工商晚報
The Kung Sheung Evening News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七　二七三四九二　二八二五四零
營業部、廣告部：二七九三零七　二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二式五四九五　二式一式三八
電報掛號二零七五五　郵箱六二號
出紙兩大張售價式毫
新聞紙第一一四二三號

指香港男人老耄無能 百名女工搵英國老公

去信寂寞之心俱樂部徵求闊膊强壯性感男子

【英國哈特浦二十四日路透社電】一百名中國少女，因對香港那些冷淡而又不可解的男性感到厭倦，已提出徵求一百名强壯而又性感的英國新郎。

這些少女全都是香港工廠的女工，年齡爲十七歲至二十三歲之間。她們向這個北部市鎮的「寂寞之心俱樂部」寫信徵婚。」

她們的發言人十八歲的凌安娜在徵婚信這樣寫道：「英國人喜歡運動而又可愛，請代我們徵求一百名闊膊，强壯和性感的英國男子，我們這班中國少女，對老人感到厭倦，他們是一點也不中用的。」

該俱樂部的經理年四十八歲的哈里遜太太謂：她將會設法替她們徵求一百名適合的男性。她說：「這對英國男子來說，無疑是很令他們覺得開心的。而我亦聽人說過，中國女子都是做賢妻的理想人選。」

面對可能受國會彈劾・尼克遜戲劇化行動 將白宮錄音帶交給法庭

【華盛頓廿三日路透社電】尼克遜總統於一種戲劇性轉向的行動中，於今日同意聽從法院的命令，交出他關於水門偷聽醜聞事件的會談錄音帶。

白宮說：爲了國家利益來結束因開革水門事件檢察官柯克斯所引起的憲法危機起見，總統已作出「此項痛苦的決定」。

尼克遜將於明日下午九時（香港時間星期四上午十時）發表由全國電視網播送的廣播辭，解釋他交出錄音帶的決定。

【華盛頓廿三日法新社電】尼克遜總統今日同意接納華盛頓上訴法庭的裁定，並將他有關水門事件的會話錄音帶交給法官施里加。當衆議院辯論彈劾總統程序之時，尼克遜總統出人意外地透過他的法律顧問栗特，宣佈其交出錄音帶的決定。栗特對主審法官施里加宣佈尼克遜總統此項決定。

【華盛頓廿三日法新社電】要求彈劾尼克遜總統的一項議案於今日提出衆議院。

加州民主黨衆議員華爾倍提出這議案，指摘尼克遜於星期六開除水門事件特派檢察官柯克斯妨礙司法行動。衆議院議長阿爾培說：華爾倍提案及隨後收到的相似動議，將交由衆議院司法委員會研究。該委員會主席魯第諾說：他們委員會將首先查明尼克遜是否有需要彈劾的罪行。

阿爾培於今日較早宣佈這事之時說：衆議院並未計劃急速採取行動，因國會如果倉猝從事，將會進一步危害國家團結。

千萬英國電視觀衆 螢幕上見港警收規

【本報訊】一千七百多萬英國電視觀衆，昨夕曾睹一名華警在九龍街頭接受「勒索錢」。據英國「格拉納達」電視之半小時「世界動態」節目謂：此係香港常見之事。

英國電視今日並計劃請三位議員乘機來港，參與此電視節目，討論貪污問題。該三議員爲工黨之卡達、保守黨之泰萊及上議院之自由黨議員艾德禮勳爵。

電視節目之計劃擬請三議員與本港之三位官員，包括新任之反貪污處處長姬達。

據此間有資格人士獲悉：昨夕英國電視節目所述者，多係曾由本港報紙發者，並無新異之處。

油蔴地飛車擄人 警方澄清係誤會

【本報訊】治安不靖，市民草木皆兵，一宗本來是普通的吵鬧事件，兩名休班警員乘車路過，見狀上前勸止，並且將一名被人圍困的男子拉開上車，避免互相因吵鬧而演變成打架，坊衆竟然以爲是飛車擄人案，立刻致電報警調查。並且對採訪記者稱是發生十惡漢逞兇擄人事件。使這宗本來是芝麻綠豆的吵鬧案，平白添了充滿緊張、刺激、恐怖的氣氛。今晨警察公共關係科已向本報記者證實該宗飛車擄人案祇是一場誤會而已。

據警察公共關係科一位發言人表示：該宗案件是發生於昨晚九時許，有幾名青年人在油蔴地文明里門車，其中有一架私家車不慎將附近的數檔小販的攤位撞翻，於是引起這些小販不滿，向這青年索償，並且將青年重重圍困，大聲喝打。該青年在衆寡懸殊下，大聲呼叫，企圖引人注意報警，此時剛巧有兩名休班警員駕車經過，發現此事，於是下車勸阻，但因羣情洶湧，故二名休班警員恐怕發生意外，祇有將該名青年拉上車暫避。同時飛車駛回警署，向上級報告。

四名路人 行差踏錯 破財百元

【本報訊】四名市民因過馬路不小心而被警方檢控。今晨在北九龍裁判署提堂，四名被告均認罪，法官遂判每人罰款一百元。

四名被告：㈠吳偉權，十八歲，住九龍深水埗南昌街；㈡李世達，十六歲，住九龍深水埗南昌街；㈢黃庭，二十三歲，住荃灣葵涌邨；㈣麥偉國，廿四歲，住九龍深水埗福華街。同被控於本年十月二十三日在荃灣葵涌道近荔枝角大橋附近身爲路人，而忽略本身安全。

將建豪華大廈 大窩坪開地盤

【本報訊】北九龍山麓現有五點五英畝平地清理中，不久將可供市民興建多層大樓。

前爲大窩坪安置區之龍翔道一帶，剷坭機已於去年八月起動工。政府撥款五百萬元作爲此九龍山麓開發計劃第一期經費。此計劃開闢大廈大地區，俾興建九龍半山區豪華大樓。

預料此海拔三百五十呎之新區，將有居民三千七百人左右。

除目前之地盆外，將會繼續開闢更多地盆，而沙田方面亦將有同類計劃。

將於一九七五年完成之大窩坪計劃，現由工程師謝漢森主持，據稱對於預防山坭傾瀉已予以特別之注意與安排。

與新馬仔同名 鄧永祥吊頸死

【本報訊】一名男子今晨三時左右在香港仔西安街五號天井內吊頸自殺，被人發覺後，立即送院急救，但在抵達醫院時，已不治斃命。

死者鄧永祥，卅五歲，綽號「新馬仔」。今晨三時許被人發覺在香港仔西安街五號地下天井內自縊，送抵瑪麗醫院急救時，已告不治。警方聞訊到場調查後，認爲此案並無可疑之處。至於死者自殺原因，仍待有關方面作進一步調查。

中東罷戰 老喬撞火

在十月二十三日聯合國安全理事會議上，蘇俄與美國聯合提出中東停火的決議時。蘇俄的代表馬力克與中共的代表喬冠華都大聲疾呼，互相責罵對方，結果這緊急會議，迫得暫時中止。圖爲中共代表喬冠華當時一副「撞火」的噪腔。（合衆社）

本港老人較十年前倍增 男性與女性比較仍屬弱者

【本報訊】本港之六十五歲或以上之人口，在一九七一年前之十年內增加一倍，並預料其數字到一九八一時增加百分之七十，一九九一年爲百分之一百五十。

平均每一千女性即有男性一零三三名，十年前係一零五六。同時，女性平均壽命爲七十五，而男性則爲六十七。因此本港之男性已變成弱者。

今日天氣預測

吹和緩東風，天色晴朗及天氣乾燥，下午最高氣溫可昇至攝氏表廿九度。

中午十二時天文台錄得室外氣溫爲攝氏表廿八度；濕度爲百分之四十二。

高潮：下午一時五十一分。低潮：下午八時零九分。

韓德控案銀行主任作供 指被告妻子提款五萬五 購滙票寄去一學校

【本報訊】當局根據防止貪污賄賂條例起訴韓德警司案。今晨繼續在維多利亞地方法院聆訊，由被告韓德作辯供。今晨開庭時，法官首先向被告辯護律師表示：法庭拒絕日前被告要求召回控方證人出庭。繼而退庭十分鐘後再開庭，由辯方證人即美國銀行（香港分行）助理行政主任徐東文出庭作供。徐東文作供稱：「一九六九年十月至一九七一年九月三十日期間，有一女子名依素娜・韓德到港島美國銀行開立一儲蓄戶口，戶口編號爲八六四四。他並認出開戶之客人爲庭上一名西婦，即被告韓德之現任妻子。」

他又陳述：一九七一年一月十五日，韓德妻子曾到銀行申請購置滙單，提取港幣五萬四千六百一十元八角八分購取一百滙票，滙票上的銀碼爲三千七百三十八英鎊，當時的兌換率爲每英鎊十四點六港元。韓德太太是將此滙票寄去一間學校。

直至本報截稿時止，此案仍在聆訊中。

小評：的士咪表竟有魔術

警方交通部人員，大舉出動，在九龍地區，一日之間，共截查八十多部的士，發現六十多部的計程咪表，曾經拆開，當場被警方把咪表上的鉛粒封口綫拆下，着令日內驗車。

這個行動，警方是根據近日接獲多宗投訴，指出若干的士，曾在咪表上擅自更動，向客人收取更多的車費。而警方人員，也曾喬裝顧客，乘坐的士，亦曾發現咪表行走快速，比較正常收費，增多三分之一至四分之一。郎本報也在較早時候，接獲讀者投訴，懷疑有些的士有擅改咪表，多收車費之嫌。可見此種向客人瞞騙、多取車費的卑劣伎倆，部份的士司機，行之已久，更不限於九龍地區爲然。

其實，更動咪表行騙手法，還不祇此。在港島方面，每日上午八時至九時一段時間，北角一帶常有的士沿路接客，每客收費一元，已成慣例。但司機把咪表拉下之後，行走若干路綫，即用手把「咪旂」一撥，此中未知有何玄虛？但司機能夠使到車抵中環，咪表仍停在一元五角上面。這自然不是向乘客欺騙取財，而是將公司營業中飽私囊。於是，我們可以想像到，彼既能使到咪表不行，當然亦可以把咪表行得較快。

希望交通部人員，必須嚴厲對付這種不肖司機，隨時隨地檢查，並鼓勵乘客即時報警，以維乘客及公司的利益。

希斯定明年初訪香港及大陸

【倫敦二十三日路透社電】今日英首相希斯證實：他將於明年正初訪問香港及中國大陸。他在下院作書面答覆說：「我將在明年第一個星期內訪問中國，並希望能順便訪問香港。」英國的官員不能說出他訪問中國與香港的日子是那一天。際此中（共）英之間政治、經濟與文化不斷改善之時，首相乘此對北平作首次訪問。

南丫建煉油廠可解決能源儲備問題 目前貯存僅月希望能增至六十七日

【本報訊】決定在南丫島興建煉油廠，可以使政府解決增加燃油儲備問題。

本港各油公司之存貯之燃油，祇能三十日之用，政府鑒於種種關係，久已計劃使各公司之存量增加至足供六十五日至七十日之用，以防萬一。

但政府與油公司之商談，陷於僵持之局，因增建油庫等設施之錢，油公司不允負担。認爲應由政府支付，並指出許多國家均出資及津貼儲料倉庫。

政府之態度，認爲各公司應分担此項經費。因此雙方磋商經年，迄無決定。

但假如南丫島設煉油廠，對於本港之燃油儲備，將有重要之長期貢獻。同時，更多油庫之需要亦不如目前之緊要。

新任保安司萊德透露：渠之機關已向政府指陳，煉油廠在確保大量存油方面之價值。

雖然政府發言人昨謂：是否准許設煉油廠並不單獨視乎燃油儲備問題而定，但承認此爲考慮因素之一。

三菱銀行

世界最大銀行之一

總資產弍佰叁拾億美元＝港幣壹仟壹佰捌拾億元

分行及代理行遍佈全球

經營一切國際性銀行業務

日本三菱銀行簡介

本銀行創業於一八八〇年，至今已有一九十三年歷史，遠在一八九〇年代，即已從事國際性銀行業務。

本銀行爲日本最大商業銀行之一，總資產逾二百三十億美元（約等於港幣一千一百八十億元）現列爲世界第十二大銀行。

本銀行國內分行共有一百八十六家，遍佈日本各大城市。海外分行及辦事處分佈於歐、亞、美各大洲。另在世界各大金融中心設有十二家附屬公司及逾六百家代理行，構成一完整之世界性銀行服務網。

本銀行業務範圍廣泛，辦理各項存款，放款，國際滙兌，押滙，及其他一切有關銀行之業務。

本銀行謹以一貫優良傳統，衷誠促進香港經濟之繁榮及金融市場之發展。

股票

銀行及財務・保險

滙豐銀行
（英倫）
恒生銀行
海外信託
大華銀行
友聯銀行
東方財務
永利財務
萬榮財務
倫太保險
亞洲保險

航業及倉塢

會德豐
會德豐
新世紀
維達航業
萬邦航業
萬寶航業
亞洲航業
華光航業
帝后船務
東方貨櫃
保榮航運
均益倉
九龍倉
安全貨倉
太古船塢
黃埔船塢
天星小輪
油蔴地小輪

公用事業

香港電燈
九龍電燈
中華煤氣
電話公司
電車公司
九龍巴士
九龍巴士
中華巴士

工商投資

會德豐（
會德豐（
統一機構
協成行
漢國
恒隆
信託公司
信託公司
怡和
怡和證券
怡南
安達臣
滙豐投資
太平洋
森那美
新英華
仁孚
東泰貿易
麗德投資
德利投資
得心投資
船務投資
第一證券
香江物業

地產置業

置地公司
高富置地
亞洲置地
建煌新記
博富臨
大元置業
惠泰置業
華羨置業
啓德置業
至祥置業
太古昌
華昌建業
永泰建業
聯安置業
大信置業
富捷置業
昌生興業
財務地產
豪華
伊人置業
萬年置業
夏利文
合和地產
新鴻基
南太平洋
和記地產
力士地產
鷹君地產
嘉新地產
華大地產
富利地產
金山地產
恒生工業
大昌地產
兆安地產
嘉年地產
忠和地產
聯邦地產
聯邦地產
萬邦地產
和豐地產
亨隆地產
四海地產
利安地產
大生地產
高昇地產
萬生
模漢置地
大寶地產
華光地產
華信
保華
金門
青洲英坭
港機工程
銓利基業
保利工程
莊士發展
利興發展
泰盛發展

安理會採納第二次議案
呼籲中東停火
要求以埃軍撤回陣地
敘利亞接納停火協議

【聯合國廿三日路透社電】安理會於四十八小時之內採納它的第二次議案，呼籲中東停火。這項再由美國與蘇聯聯合提出的議案，要求埃及與以色列的軍隊撤回到他們「在停火生效時」所據守的陣地。

所謂停火生效的時間是指昨日格林威治時間下午四時五十二分，那時，在以埃兩國政府對他們的軍隊下令停戰下，停火開始生效。

這議案並建議聯合國秘書長及華德誨「採取措施，立即派聯合國視察員監督埃及與以色列的軍隊遵守停火。」

安理會十五位理事中有十四位投票贊成這議案。中共於提醒安理會說它有否決權之後，宣佈它不參與投票。

【聯合國二十三日路透社電】聯合國秘書長華德誨於今晚接獲敘利亞當局的一封電文謂敘利亞已接受聯合國安全理事會所提出的一項中東停火呼籲。敘利亞接受停火的條件是其他參與這場戰爭的集團都要接受安理會的中東停火解決方案。

這是敘利亞政府首次發表它準備接受停火的官方消息。

【華盛頓廿三日法新社電】國務院發言人今日說，目的在實施昨日安理會要求中東停火決議案的外交活動正在積極進行。

他說，這項活動同時在美蘇雙方及在聯合國安全理事會之內進行的。

他補充說，美國政府認為敵對行動之恢復，並未改變以色列、埃及與約但的正式接納停火。

【聯合國廿三日路透社電】安全理事會於格林威治時間上午一時十二分暫時結束關於中東危機的辯論，但均定於形勢需要時，即行再度召開會議。

並稱蘇俄為「阿剌伯世界的主要敵人」。

「塔斯社」今日作評論說：「它沒有資格判斷蘇俄已在進行，並繼續在進行所担當的角色，從而在中東獲得公平的勝利。」

埃及召集民兵入伍
開往運河西岸作戰
蘇聯指摘以軍破壞停火

【貝魯特二十三日美聯社電】埃及星期二晚徵召全國的民兵和人民軍加入正規部隊，參與在蘇彝士運河西岸對抗以色列的「野蠻侵略」之戰鬥。

「中東新聞社」說：這項命令是在聯合國安理會提出停火呼籲而中東戰爭繼續不已之際由沙達總統發出的。

該新聞社說：「全埃及的民兵和人民軍參與保衛祖國的戰爭將增強了埃及部隊在軍隊人數方面的優勢，而這也是以色列所恐懼的。」

【莫斯科二十三日法新社電】官方「塔斯社」宣佈：蘇俄今晚強烈譴責以色列軍隊破壞中東停火，並向之號召立即停止。

「塔斯社」說：昨天停火在格林威治時間十六時五十二分生效時，蘇俄號召以色列即刻退到戰綫之後。

「塔斯社」說：蘇俄政府早已警告以色列，如果再對埃及與敘利亞進行侵略，必須遭到悲慘後果。

蘇俄宣稱：對於以色列政府的背信的行動，蘇俄政府與全體人民將向之提出最憤怒的抗議。

「塔斯社」說：以色列的聲明接受停火祇是一種「最惡劣的謊言」，將之作為掩飾，而它的部隊卻在實際上攻擊埃及的陣綫與和平區城。

它說：「以色列政府選擇行動徹頭徹尾地破壞了安全理事會的決議，而向全世界人民挑戰。」

【莫斯科二十三日法新社電】蘇俄官方新聞社「塔斯」今日指摘利比亞領袖卡達菲，在中東的危險中一直太太平平地保持在「後方」，在它們對以色列的戰鬥中從未提供有效的幫助。

「塔斯社」的上述話是在評論卡達菲中校昨天在法國的「世界報」上所發表的他在接見記者時所作的一篇「好戰宣言」。

卡達菲攻擊蘇俄所主持的聯合國安理會理事會所號召的中東停火，

「塔斯社」說，卡達菲中校不想知道埃及總統沙達所發表的阿拉伯武裝部隊在戰場上所表演的英雄戰鬥事迹。」

【耶路撒冷二十三日路透社電】以色列總理梅爾夫人今晚發出警告說：假如埃及破壞於昨日達成的中東停火協議的話，以色列將會自行採取它認為合適的任何形式之行動去對付。

梅爾夫人在國會的一次特別會議上說：以色列現時正密切注意着埃及的行動——這顯然提示出在中東停火二十四小時後，蘇彝士運河前綫的戰事仍然在繼續進行中。

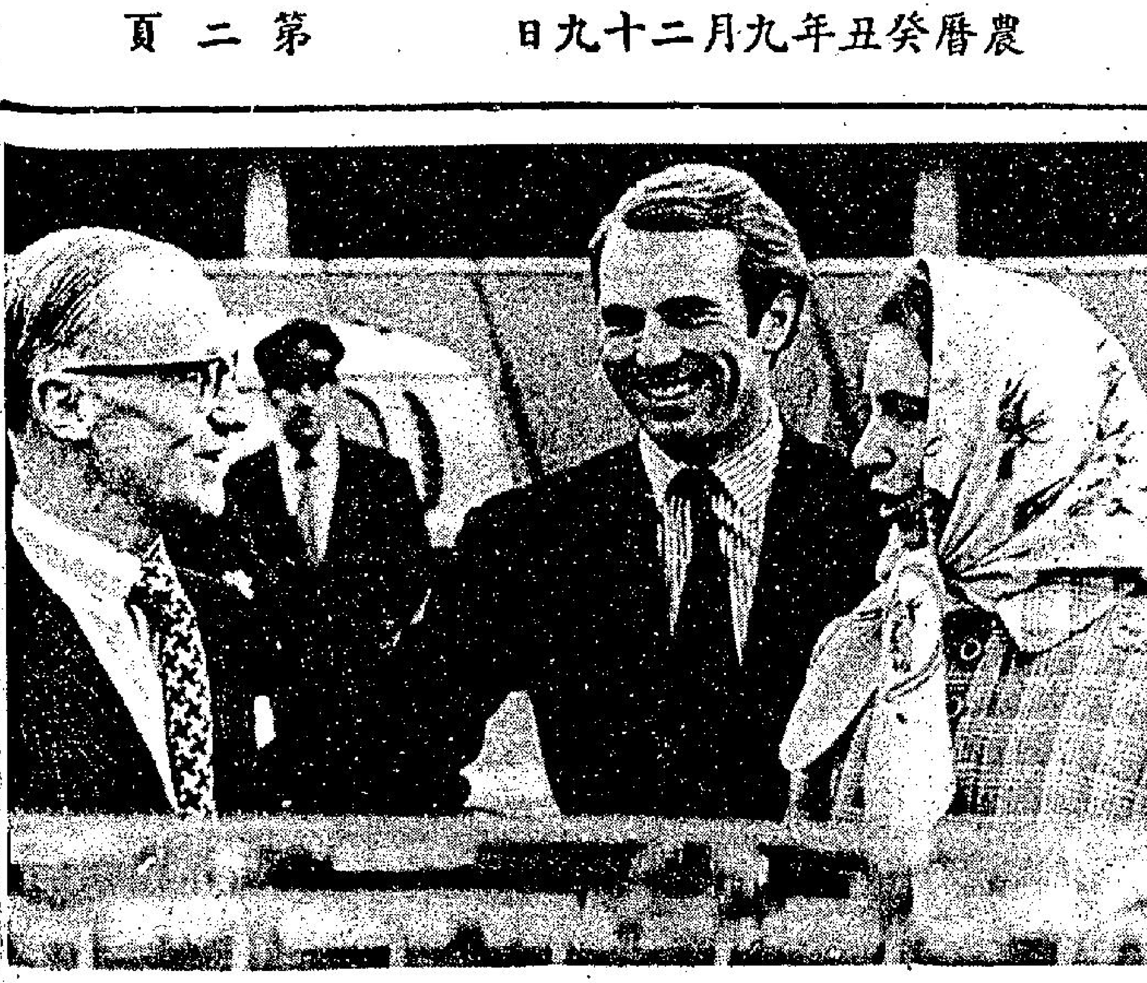
梅爾夫人警告謂：「假如需要的話，現時據守在蘇彝士運河西岸部分地區並建立起強固軍事基地的以色列部隊將會主動發起攻擊。」

【特拉維二十三日美聯社電】以色列星期二晚拒絕蘇俄發出的以色列軍破壞中東停火的指摘，它並向蘇俄作出反擊，謂莫斯科當局應督促埃及尊重聯合國的停火協議。

蘇俄政府星期二晚曾指摘以色列破壞中東停火，並稱此舉將會造成「極嚴重的後果」。

以色列外交部說：以色列已同意停火，但發動這次戰爭的敘利亞卻仍未接受這項休戰協議，而與敘利亞同一時間向以色列發動攻擊的埃及亦嚴重破壞停火。

以色列外交部的聲明說：「假如蘇俄向以色列發出無理的指摘的話，它還不如好好地去研究能導致和平的因素，它並應督促埃及尊重停火和使敘利亞接受停火。」



十月二十三日，安妮公主和她的未婚夫菲臘斯上尉抵達荷蘭阿姆斯特丹的機場時，和英駐荷蘭大使巴里時笑語輕談！安妮和菲臘斯將參加不久在荷蘭舉行的軍中騎術賽。（合眾社）

美蘇將減少往中東空運
企圖降低該區軍事水平

【華盛頓廿三日路透社電】國防部的權威人士說，美國與蘇聯於今日減少它們空運戰爭補給物品到中東，顯然是企圖減低該地軍事行動的水平。

自本星期初以來，美國空運彈藥及其他補給物資到以色列者每日幾達一千噸。蘇俄人運交埃及與敘利亞的作戰物資數量亦大約相等。

五角大廈官員說，美國的空運，現時正「逐漸」減少。他們說，俄國人亦已同意減少空運，使與美國一致。

【巴黎二十三日路透社電】蘇俄駐法大使契伏寧柯今日說，該國將繼續將武器空運去阿剌伯國家，直至中東戰爭最後解決為止。

在一個法國外交新聞界協會的午餐會上致詞的，他說他有信心，停火將可以實現，而在聯合國的範圍內，必可達成和平解決。

他說：「毫無疑問的，以色列必須從所有佔領阿剌伯的領土中撤退。」

契伏寧格說：蘇俄認為所有參戰的國家都希望能早日以和平為基礎而解決衝突。並說：「將來的唯一保證就是一個可以保衛阿剌伯國家主權與獨立，而同時也能保衛以色列的主權與獨立的政治解決辦法。」

他說他的國家已「盡其全力」設法防止衝突的發生，但同時對供應阿剌伯國家武器與軍火的責任的束縛。他說：「蘇俄將繼續供應武器，直到戰爭最後解決為止。」

安妮與未婚夫
搭協和機試飛

【倫敦二十三日路透社電】英女皇之掌珠，二十二歲的安妮公主今日和她的未婚夫菲臘斯上尉第一次乘搭英、法合製的協和式超音速客機。

他們，是由英國航空公司首席試機飛行員卓利恩駕駛這架英製模範客機作九十分鐘的飛行。

安妮公主事後謂該架飛機完全符合她的理想。她說：「或者協和式飛機最使人印象深刻的事情，就是如果沒有人告訴你，現在是坐在一架以超音速度飛行的超音速飛機裡，你便會一點也留意不到。」

阿根廷游擊隊
綁架瑞航經理
索款千萬美元

【布宜諾斯艾利斯二十三日路透社電】此間消息靈通人士稱：綁架瑞士航空公司南美洲分公司經理史密特的阿根廷游擊隊提出，要求破紀錄的贖款一千萬美元（四百萬英鎊）。

該方面人士稱：史密特於昨日在他家門外被綁架，落在非法馬克斯人民革命軍的手裏。

前此最高的贖款，是在今年初，美國火石車胎公司的阿根廷公司總裁被綁架所付出的三百五十萬美元（一萬六十萬英鎊）。

美國股票走勢指數

【紐約廿三日美聯社電】杜鐘斯平均指數：

種類	開市	收市	昨日收市比較
工業股	九五五·三〇	九六六·五一	昇 五·九四
交通股	一〇八·七九	一八一·八三	跌 〇·四三
公共事業	九八·九六	九九·五〇	昇 〇·三五
其他股	二九〇·七八	二九三·五二	昇 一·一二

美股動態 水門案有轉機 尾盤市況攀升

【紐約廿三日美聯社電】當尼克遜總統同意將白宮錄音帶交出時，今週二市況大幅度攀升，補回晨市的下跌。

杜鐘斯指數在尼克遜總統發表講將交出白宮錄音帶前，下跌近六點之多，此項聲明發表後僅下跌二點一零至九五八點三八。五分鐘後，監籌股上升二點三三，近收市前五分鐘指數前後共攀升十一點之多。紐約証券交易所升價股比跌價股為升價股的四倍。

交投在總統的決定公佈後轉為活躍，較早時候曾是和緩呆滯。

杜鐘斯卅種工業平均指數收市時上升五點九四至九六六點五一。

紐約証券交易所全日成交股數總達一千七百二十三萬股，交易所內一千五百種普通股票收市時上升零點二七至五十九點一五。

最活躍股票為包許眼鏡，上升三點五至五十八。英國石油上升零點二五至十四點二五，新力集團下跌

日相在歐洲秘密建議
英美日法聯同開發
中國東海石油資源
此建議獲得中共同意

【東京二十四日法新社電】今日此間商業圈子裡人透露，日本首相田中角榮在訪問歐洲時，曾秘密建議，在獲得中共同意之下，由日本、美國、英國與法國聯合開發中國東海的海底石油資源。

據商業圈子裡人說，因為田中的作此建議，因為他發現有必要擴展一個環球性的開發石油的計劃，這個計劃不只限於日本與蘇俄開發西伯利亞西部的油田，或是日本與英國合作在北海開發石油資源。

特別是在中國的東海上，該處有許多地方與台灣及南韓接壤，由於日本與台灣與南韓的關係，日本不能直接請求與中國合作。據這方面的消息說：法國與英國對中國的關係比較好，因此田中意欲請這些進步國家，在它與南韓與台灣之間的關係上充當緩衝角色。

十月二十二日在華盛頓的白宮門外，其中一名示威者戴上酷肖尼克遜的面具和穿上囚犯制服，參加抗議尼氏將特別檢察官郭克斯解職，並要求彈劾尼氏的示威行動。（合眾社）

十月二十三日，尼克遜總統的律師維格迪和其妻子一同抵達華盛頓的美國地方法院，通告薛里嘉法官謂，尼克遜總統已放棄堅持保留水門事件錄音帶秘密的鬥爭，並同意將錄音帶交給薛里嘉法官，以供法律裁判研究。（合眾社）

尼克遜會晤基辛格
緊急磋商中東危機
基辛格北平之行業已展期

【華盛頓廿三日路透社電】由於以色列與阿剌伯繼續戰鬥，尼克遜總統今日就中東危機一事與國務卿基辛格舉行緊急磋商。

基辛格於獲悉以色列與埃及互相指責破壞停火而下令它們的軍隊恢復戰鬥的時候，於是取消於今日舉行記者招待會來講述中東局勢的計劃。

總統與基辛格的討論，相信是集中於美國現時可能採取什麼步驟，以避免停火協議的完全失敗。

【華盛頓廿三日法新社電】國務院今日宣佈訪問日本與中國大陸之行已經展期。

國務院發言人麥克羅斯基說，由於中東局勢，基辛格已展延他定於十月廿六日訪問北平及跟着訪問日本的行期。

這發言人說，中共與日本兩國政府已獲悉這一事的決定，而基辛格訪問之新日期將另行聯合宣佈。

國務院人士暗示，基辛格大約不會於本星期或下星期出發。

麥克羅斯基說，基辛格行期之展延，不是因為實施停火困難，而是由於中東局勢的全面發展。

受唔起咁大刺激
眼看波蘭淘汰英國
兩球迷死於心臟病

【華沙二十三日法新社電】波蘭報紙波蘭快報今日報導稱：兩名波蘭足球隊擁躉在上個星期三日觀看電視播映波蘭隊在世界盃外圍賽中將英國隊淘汰的一場球賽時，死於心臟病。

這兩名男子是在波蘭北部奧士廷觀看球賽當波蘭隊首開紀錄時，兩人一同跌倒地下。他們的年齡未被透露。

其一在球賽結束前死去，另一則於翌日早上在醫院中逝世。

研究「三文治化合物」成功
英德兩名科學家
獲諾貝爾化學獎
物理獎由英美三學者並得

【斯德哥爾摩二十三日路透社電】一九七三年的諾貝爾化學獎今日頒予兩位科學家，一屬英國而另一屬西德，據說：他們的實驗會將整個化學的結構改變過來。

他們是倫敦帝國科技學術學院五十二歲的維基京遜教授和西德慕尼克科技大學無機化學教授年五十五歲的費薛查。他們兩人分佔那項四萬九千英鎊的獎金。

瑞典科學學院稱，此項為化學獎金，是因兩人在他們所稱為「三文治化合物」研究工作的成功而頒給的。

瑞典科學學院在今日同時將物理獎頒給三名美國和英國的科學家，他們因研究傳導系數的成績優異而獲獎。

物理獎的獎金一手給予英國劍橋大學的約瑟遜博士。三十三歲的約瑟遜是最年輕的諾貝爾獎得主。

物理獎的另一半獎金是歸與在挪威出生，歸化美國年四十四歲的艾雅弗博士（他現在大通電力公司任職），和四十八歲的日本物理學家江崎博士。他受僱於美國約克鎮高地屈臣越州導彈研究中心。

瑞典科學學院稱他們三人的實驗工作提供了有關他們在稱之為「挖坑」過程中將電子穿過實物障礙的重要新知識。

【奧斯陸二十三日路透社電】挪威諾貝爾學會今日稱它至今尚未接到北越和平談判代表黎德壽拒受諾貝爾和平獎的通知。

挪威國會諾貝爾委員會在上週將今年的諾貝爾和平獎一起頒予黎德壽和美國國務卿基辛格的決定，造成國內和國外紛紛起抗議的風潮。

諾貝爾學會主任薛侯稱：「我已聽聞有關黎氏拒受和平獎的謠言，但我祇能說諾貝爾學會現時尚未有接到黎德壽的通知。」

我國建設成就輝煌
民生水平普遍提高

【中興新村廿三日中央社電】迎接十月廿五日台灣光復廿八週年的光輝紀念日，台灣同胞將在全省各地展開一連串的慶祝活動，從省政府到各縣市鄉鎮，都將有慶祝大會和萬人大遊行，表達他們對佳節內心的歡愉，同時也感謝政府把台灣建設成為自由繁榮的樂土。

台灣由這廿八年來，由於建設的進步，形成了經濟上的空前繁榮，台灣同胞的生活也不斷改善，一般家庭均邁向現代化的生活，現在台灣全省到處是高樓大廈，其中由政府貸款興建的國民住宅共有九萬八千一戶，較光復初年增加十一倍。娛樂方面，最突出的是收音機和電視機的大量增加，現在全省收音機已有一百四十六萬四千台，電視機有八十三萬五千台，平均每十人有一台收音機，每十八人有一台電視機。如果以六十一年全省戶數計算，平均每二戶就有一台收音機，每三戶就有一台電視機，這些都充分顯示本省民衆生活水準的提高。

政府在台灣所作積極推動的各項建設最大目標是把台灣建設成為三民主義模範省，這些年來政府在工商業、農業、交通各方面均有鉅額的投資，並已獲致輝煌的成果。

在工商業方面，由于政府大力推行分期經濟建設計劃，台灣的工商業大幅度挺進，已成為國家經濟的重心。在全省工廠登記共有二萬七千一百六十七家，而工廠的生產指數，到六十一年止，已增加為光復初期的七十五倍，在商業方面，到今年六月底止，公司登記共三萬九千一百一十八家，公司資本總額達一百廿三億元。

近年台省社會結構，逐漸由農業社會蛻變為工業社會，使農業發展趨于緩慢，但其成績仍然很可觀。以農業生產為例，今年上半年較去年同時增產百分之二點九，而去年全年的農業生產總值為五百六十二億三千萬元，生產總指數較光復初期增加四倍，其中米穀生產量，去年為二百四十四萬公頓，超過光復前最高產量百分之七十四，但政府為促進農村經濟繁榮，增加農民收益，由中央撥補專款廿億元，貸款十八億二千萬元，自今年元月起，二年內分三期實施「加速農村建設計劃」，全省農民莫不稱慶，現第一期計劃已大部執行完畢，估計增加農民收益四億一千七百餘萬元，增加外滙收入美金五百餘萬元。

聘請教席

荃灣石籬明愛中心成人部，現開設下列各種課程：實用家庭電器，基本商業簿記，裁剪，手工藝，英語會話，中文進修，成人講座（兒童與家庭，兒童心理，青年心理，家庭經濟）聘請導師數席，荃灣及石籬居民優先取錄。請函履歷，電話號碼於一九七三年十月三十日前寄荃灣城門道明愛中心郭小姐收。

並即日接受學員申請報名，地點石籬邨第九座北翼明愛中心成人部，下午二時至八時辦公。

本報徵聘翻譯

本報徵聘翻譯人員數位，主要工作為英譯中、翻譯國際電訊及新聞，有工作經驗者將優先錄用，願應徵者請來函詳列年齡、學歷、經歷、並在信封上寫明「應徵翻譯」字樣。合則函約面談。

台灣物產 價廉物美

請到港九台灣民生物產有限公司各店參觀選購

SHIRLEY

歡迎你到她的阿拉伯宮帷享受酋長式生活
中東色彩 神秘迷離
西方美人 環伴左右
TELMA 歌聲美妙
TRIO MEDES 和 FOURTRACKS
使你如醉如癡
奇妙夜總會
九龍北京道71-77號地下
營業時間
下午九時至凌晨三時

要寄郵包《搵》淘化大同
一個電話 乜都攪掂
國內外郵包服務部
(1)油蔴地南京街淘大支店(華盛頓戲院隔隣)
電話：3—845217
(2)軒鯉詩道166淘大灣仔支店(近修頓球場)
電話：5—746543
(3)淘大牛頭角支店(國慶酒樓隔隣)
電話：3—264281
全年為各界服務
歡迎委託・包保妥當

MONT BLANC
萬寶龍金筆
時髦人仕的禮品
德國製
請到各大金筆行或書局及百貨公司參觀選購
香港及東南亞總代理：
曉莊貿易有限公司
香港宏昶大厦七樓
電話：5-248031-5

MONT BLANC
MB15C

八強相尅制聯賽首循環仍有十六場大戰

[illegible]成八隊爭奪四強的現象，被認爲實力強勁的球隊，再無並未失分的隊伍，山泰國甫歸來未久的加山，雖然仍是唯一未敗之師，但同爲祇賽過兩場，故亦爲硬仗最多的一隊；或不易保持不敗之身，其餘七隊則以「巨型班霸」精工失分最多，反映出強隊之間的比賽，戰果更難以估計，猶憶聯賽第二週「消昇」之戰，幾個「班政家」曾觀察本屆球季勢必「打到爛」，到了球季結束的時候，冠軍隊起碼也失十分。從這點見解及看五週來的聯賽「大戰」的結果，則目前失三分至五分的強隊，爭奪錦標的希望仍高。由於勁旅的擴軍及增加「援兵」仍在繼續進行，聯賽首循環的「大戰」已達到廿八場，日前已賽過了十二場，即爲尚有十六場「好波」繼續上演。由第六週至第十三週，每週均有「大場波」，可以說是競賽最劇烈的一個球季。

本屆甲組聯賽，實力接近的強隊，達八隊之多，計爲加山、消防、愉園、光華、流浪、精工、南華及東昇。被看作實力冠同儕的精工，季初便露低潮，在三場「大戰」裏是一和兩敗，而增加了「援軍」的光華及流浪，曾經擊敗了勁敵，也形成了強隊之間，彼此形成均勢。

從聯賽首循環的甲組賽程，照現時各隊的實力看，確爲有廿八場「大戰」，已賽的十二場爲：第一週精工和東昇一比一，流浪勝南華一比零。第二週消防勝東昇二比一，光華勝愉園二比零，南華和加山零比零，第三週流浪和消防零比零。第四週愉園勝精工五比一，南華勝光華三比一，第五週愉園和東昇零比零。第八週提前的兩仗流浪勝精工五比一，愉園勝消防四比零。第九週提前的比賽東昇勝流浪二比一。而這些強隊的比賽，勝負竟然相差四球，也反映出「巨型班霸」的演出有欠準的情況，因此今後的「大戰」，不祇勝負難以估計，比數亦不易預測，但這種趨勢，却會令球迷感到引人入勝。

聯賽首循環賽繼上演的十六場「大戰」，近期上演的則有第九週提前的賽事明晚光華對消防，第六週賽事爲廿八日精工對南華，卅一日光華對流浪，第七週的比賽則有下月四日的加山對光華，五日南華對東昇，第九週加山對精工，光華對消防，第十週東昇對加山；排在十二月三日舉行的南華對愉園，第十一週光華對精工，第十二週消防對南華，光華對東昇，愉園對流浪，第十三週精工對消防，加山對愉園，另有兩場改期而待安排補賽的、則爲原定第四週的加山對流浪及第五週的加山對消防。

如果八強爭奪四強位置的看法不致被否定，則首循環的未賽十六場「大戰」，加山要打的「硬仗」最多，因爲「車房班」僅曾與「少林軍」打成零比零，故尚有六場重要賽事，看來確不易保持不敗之身。流浪、愉園、東昇都應付了四次「大場波」，消防、精工、南華各有三場「大戰」，光華曾勝愉園而敗於南華，故尚須有五仗要與強隊對抗。因此季初曾經演出令人失望的精工，如果今後長期保持水準，仍可以迎頭趕上。季初，曾有人將精工、流浪、消防及東昇看作爭入四強的熱門，不過加山、愉園、光華及南華，都準備否定這種預測，但加山仍有待考驗，愉園或難長期保持水準，光華兵源太多而不易排出理想陣容，南華鋒線仍有待加強，故間接造成精、消、流、昇四隊似乎略佔上風，不過本屆的聯賽，「巨型班」隨時可以慘敗，可能要待整個球季結束，才決定錦標誰屬。

工商晚報　體育

聯賽第六週三場大戰
精工南華將有劇鬥
消防流浪分戰光華

聯賽的第六週賽事原定已有兩場「大戰」上演，再加上了明晚光華對消防爲第九週提前的比賽，可說是一個星期內連續有三場「重頭戲」，週日的精工對南華，相信極具號召力，因爲「少林軍」近況不俗，而精工亦告回勇，下星期三的光華對流浪，也算得是一場「牙較賽」，由於光華在首循環未賽的硬仗較多，而在七天內分戰消防及流浪，亦爲這隊同升甲組後組成「巨型班」的隊伍整體戰術的考驗。賽程如下：

廿五日，下午八時，光華對消防（大球場）。
廿六日，下午三時四十五分，電話對愉園（花墟場）。
廿七日，下午三時四十五分，東方對警察（花墟場）。
廿八日，下午三時四十五分，精工對南華（大球場）。
廿九日，下午三時四十五分，東昇對鐵行（花墟場）。
三十日，下午八時，港會對消防（港會場）。
卅一日，下午八時，光華對流浪（大球場）。
十一月一日，下午三時四十五分，元朗對加山（花墟場）。

消防對光華的一仗，由於消防因張子慧受傷，最近兩仗的演出劇現攻力甚弱而且防守也不穩，但「阿乎」經過了相當時日的療傷，據說已康復，明晚將可披甲上陣，有了這員重心的人物，消防亦會有較佳演出，光華因兵源太多，似乎仍未能排出一個理想陣容，上仗以五比一勝警察，顯然爲了應付明天對消防而作試陣，不過看該役未似試準，因此明晚與消防仍是「五五波」，假如消防有戰意，則光華未易言勝，光華的另一仗爲對流浪，由於兩仗相隔七天，應有充足的備戰時間，流浪昨日僅勝元朗，但却不能認爲實力平凡，惟光華與流浪的「統帥部」人物部份相同，光華與流浪的拼勁如何，還要看光華能否擊敗消防，才可以找出推測的原則，故在有一星期內的「光消」與「光流」兩仗，似乎有連帶關係。

精工對南華，是一場惹人重視的「大戰」，南華近期已有佳態，且週日之戰，馮志明可復出，鋒線的攻力已加強，然而精工上仗勝鐵行四比二，胡國雄及何新華均已復出，攻力已見增強，這隊「巨型班霸」正要力爭上游，而且志在擊倒南華，倘若雙方都演出水準，則似乎不利於「少林軍」。

東方警察均欲爭勝
元朗圖向加山搶分

週末東方對警察，爲一場護級的「硬仗」，東方現時雖未受降班威脅，但仍須力爭上游，警察是仍能獲得積分的球隊，降班危機最大，勢必盡力拼搏，但照雙方攻力而論，則東方較勝一籌，倘若警察能夠打成平手而獲得一分，已屬滿意，後天電話對愉園，於東昇贏電話之役戰情劇烈，電話有三個球員被球證着令離場，而東昇也僅贏一隻十二碼自由球，因此「話愉」之戰是否也有劇烈的爭持，却是難以估計，如果愉園要爭取兩分，則電話難逃一敗。鐵行對東昇，可能有精采的演出，雖則鐵行守優於攻，但東昇的「埋門」工夫顯然不及上季，如果擅牆式的推進被破壞，則雖能控制中場而不易獲得入球紀錄，鐵行的前鋒已逐漸合拍，仍有突擊的力量，故這場比賽，東昇仍屬可勝難穩。

消防明晚對光華之後，三十晚對港會，這仗雖在「大檯客」的主場踢夜波，但然消防的攻守力量，仍應輕易取勝，「大檯客」不祇難爆冷門，甚至也無力「求和」。

元朗對加山，雙方的實力雖有距離，但由泰國歸來以後的「車房組」，是否因遠征而致仍有疲態，却是難以估計，以往球隊於季中外遊，返港後曾有演出失準的情形，加山是否在外作戰而使球員的狀態更好？雖則難作定評，但元朗勢必力求搶分，這仗的爭持可能較爲劇烈。可是「鄉親班」似乎仍不易爭取本屆聯賽的再捷。

場邊語
元朗輸在球運不濟
流浪苦戰贏二比一

流浪以二比一僅勝元朗，在聯賽積分表上已增至九分，暫居於首席，昨役流浪雖屬贏波，但却缺乏隊型，倘非元朗門將及守衛發生誤會，則流浪不易攻入第一球，因此昨役流浪贏波，份屬有些幸運。

元朗有旺盛的戰意，而且攻勢也不弱，可惜前鋒的攻力仍嫌稍弱，而且溫耀球射一次射門中楣彈出，否則元朗可能獲得領先優勢而使戰局改觀，照昨役而觀，元朗的守衛已盡了最大努力，而且表現也不俗，惟因「鄉親班」守優於攻，故雖然能夠予流浪以很大威脅，畢竟功虧一簣，以致飲恨花墟，不過，昨日雖輸波，惟各將已盡所能，故雖敗不辱。【[illegible]】

到場觀衆三千七百六十四人，門劵不入一萬三千一百七十元四，預備組流浪和元朗三比三。

元朗於下半場以洪奕成，蘇紹源替出張華安，游煜華，流浪則於下半場廿八分鐘以鄭國威替楊少年。

開賽後元朗曾作搶攻，但無功而退，流浪出擊亦迭被拒，直至廿一分鐘，宗啓明吊球上，賓比衝門，張耀東與葉振發未能互相呼應，也在彼此誤會而致皮球漏入網內，流浪以一比零領先，元朗反攻，三十分鐘，游煜華傳中，盧福與攻門，爲邱志强接球向賓比犯規，被球証記名。四十二分鐘，蔡華國[illegible]。上半場流浪暫以一球領先。換邊再戰，元朗全力反攻，流浪被迫採守勢，十分鐘，盧福與傳球，李龍國單刀赴會，扳成一比一平手，元朗士氣更盛，但因球運不濟，李龍國，溫耀球射門均中楣彈出，以致未能領先。至三十四分鐘，畢偉康射入奠定勝利的一球，流浪遂以二比一僅勝。

元朗，兩陣如下：

（流浪）
麥　哥利　黎耀林
邱賓比　馮成明　楊少年
志宗啓明　畢偉康
強黎榮富　郭家明

（元朗）
張華安　游煜華
張葉振發　李德權　李龍國
耀陳遠智　盧福與　蔡華國
東葉華偉　溫耀球

施展「小坦克」的[illegible]、元朗張耀東（左）亦身手不凡，及時出而撲球。（李就攝）

賓比飛身攻門：昨日花墟場甲組足球聯賽，流浪以二比一僅勝元朗，圖爲流浪中堅賓比（右）助攻，飛身頂球攻門的情形。（李就攝）

憑一隻十二碼
電話迫和港會

昨夜在香港會球場的一場甲組榜末護級戰，電話在第二個十二碼球射入後，才僅以此逼和港會，以實力而論，電話確較港會高出一籌，加上電話的密集防守和突擊偷襲的戰術頗有訓練，常常能以此向強隊腳下搶分，但港會昨晚的演出都甚爲出色，雖然港會的主將麥遜因傷倦勤，另一名好手勸地利亦在將完場時始告上陣，但港會却能以每人多走一步的拼勁，對電話進行人盯人的此纏爛守，致電話的中場球員不易擺脫對方而打不出快攻。電話的前鋒線上半場少了連和平，攻力受一定影響，而兩翼的腳下功夫顯然未過關，故攻勢多面無法埋門，電話在下半場一分的一次十二碼罰球，胡秀文主罰竟然寡客，被港會羅蘭士所撲救，使港會的士氣大振，終於由港會前鋒晉加夫「執死雞」射入一球領先，電話的後防昨役并不見得穩健往往被港會的長傳急攻困擾。最後祇憑再一隻十二碼球由連和平射入扳平。昨役的過程平平，球証「吹」得太鬆，造成雙方球員多次磨擦，幸而尚不致擴大，昨役因號召力弱關係，祇有五百六十八人觀戰，收入共一千一百三十六元。

籃球圈
大同擊敗勞青
晉入決賽六强

籃球聯賽女子組的比賽，大同昨晚以廿七分擊敗勞青，已獲得決賽權，本屆女籃聯賽的六强，業已全部產生。A組爲青年會，南華，B組七喜，大同，C組悠悠，韞青。雖則大同與七喜尚須於廿五晚爭B組首席，但在初賽已臨結束階段，該仗的競爭氣氛可能減低，同獲得入圍的隊伍，可能「留力」以待決賽週爭霸，本屆晉入決賽週的六强，亦恰爲上屆的六隊，可說是女籃聯賽，仍是熱門抬頭，照籃聯編定女子組決賽的首週賽程爲悠悠對大同，七喜對韞青，南華對青年會，「青南」之戰亦爲初賽同組隊伍在決賽首週聚頭，由於青年會在初賽期間，曾有兩次取分破「百字大關」，預料「衛冕」的上屆盟主，仍爲本屆的熱門冠軍。

昨晚在伊館場舉行的三場籃球聯賽，女子組兩仗：青年會勝青年一百三十一比十三（上半場七十比七），大同勝勞青五十三比廿六（上半場十八比七）。甲一組南華勝僑聯七十三比七十一（上半場三十四比三十一）。南華對僑聯的一仗，爲昨晚最精采的一場，行將於本月底回國訪問的僑聯，演出甚佳，使上屆冠軍南華，曾受很大威脅。

聖璐琦校運會
校友踴躍協助

本港聖璐琦英文書院，向來德、智、體、羣四育並重，而以每年舉辦一次校運會，造就不少本港田徑新秀，爲教育界及體育圈人士所讚道。並悉該校本年之運動大會，經定於十月廿九日（星期一）上午八時半起，在政府大球場舉行，大會會長爲李福柱，總幹事黃俊文，策劃一切。顧問葉仕鈴、麥鳳智、張佩常、陳耀[illegible]錄，而以校友林垂勇、余偉標，伍世昌、陳坤原、李祝慶、李存志、宋全明、黃祥南、蘇鎮威、駱永康、廖國醒、陸冠雄、周茂華、劉國焯、曾惠儀、梁焯輝、區浩蔭、高民强、余偉基等紛紛熱烈歸寧，協助運動會多項裁判、童軍、救護、管理、召集、司儀等工作。

昨舉行就職禮
華協會新職員

【本報訊】中華業餘體育協會新職員，昨晚在九龍慶相逢酒樓舉行就職禮，到場體壇名流，計有曾啓榮，葉國雄，李柱，周志强，趙不弱，李庭……等甚衆，並有童軍風笛隊奏樂助興，情況甚爲熱鬧。就職典禮先由會長何肇陵致開會詞，繼由周錫年爵士主持監誓及頒選聘任書，繼後主席林鉅、副會長顏雄及盧伯昌等分別致詞。

在副會長顏雄致詞中，特別强調要推廣「全民體育運動」。他又指出：由於地方環境及經濟力量所限，不可能有大規模場所及設備，所以就要適應環境，力求簡化普遍，使到任何階層的人，隨時隨地都可以運動；他希望華協會在社會賢達的支持及指導下，使本港的各項體育運動得以發揚光大。

華協會新職員名單如下：會長何肇陵，副會長顏雄，盧伯昌。主席林鉅，副主席陳孝慈，杜衡強，總幹事胡祖堅，司庫劉金麟，稽核朱叔達。

華協會職員舉行就職禮後合照

甲組足球聯賽成績表

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
流浪	六	四	一	一	十三	四	九
愉園	六	三	二	一	十一	四	八
東昇	六	三	二	一	八	五	八
光華	五	三	一	一	十一	四	七
南華	五	三	一	一		六二	七
消防	五	二	二	一	七	六	六
精工	六	二	二	二	十	十三	六
東方	五	二	一	二	八	六	五
鐵行	五	二	一	二	八	八	五
加山	二	一	一	〇	二	一	三
電話	五	〇	三	二	三	六	三
元朗	五	一	〇	四	三	六	二
港會	五	〇	一	四	二	十二	一
警察	四	〇	〇	四	一	十五	〇

經馬

馬論　馬士
池仔因病今晚不出
嘉華達拼勁强可捧

今晚夜馬排在八時開賽，上週末入場人數比預料多出，馬迷今夜宜提早入場，戲碼平平，摩加利停賽後復出，坐騎實力相當强，池系馬亦不示弱，第三及第四場改科加士，茲將今晚六場最後所得補充如下：

第一場：由第八班馬出賽一五七五公尺。上陣馬有八匹。黃金時代由池仔出策，此駒態況顛峯，可拔頭籌，金河後勁强，近況轉勇，可以一搏；東山少將上次搏殺失手，今次捲土重來，由摩加利主策，可望復前失。

第二場：由第七班馬出賽一〇三〇公尺，上陣馬有八匹，實力馬東方之寶及快樂少女不出，蘇屁兩匹可舉足輕重。先得利近況已起，負磅有利，嘉華達騎蘇屁馬勢必拼盡；的色前速頗銳，班次已佔優，配白禮棣爲冷門之佳選；綠林有快速，此程可望快放搗亂。

第三場：由第八班馬出賽二〇〇〇公尺，上陣馬有五匹，摩屁飛渡捨短報長，同場對手不及，此駒仍處壯年，可望留後取勝；祖兒有快速，但長力成疑，跑沙地對此類馬有利，吳屁谷盡一拼。森林騎俠路程正宗，馬少場合對此駒有利，未容盡忘。

第四場：由第八班馬跑一五七五公尺，上陣馬有六匹，改設科加士。連威上次由霍利安出策敗得不值，今次捲土重來，可望收回前失，池仔頗具信心。體育精神上次雖然無表現，但今次負磅奇輕可以一爭；喜寶馬第二雖然疏操，但有速度，可憑均速取勝。

第五場：由第七班馬出賽一五七五公尺，上陣馬有八匹，大快車狀態爲同組最勇之一匹，伊丹尼連番搏殺失手，今次必拼盡；領航燈跑沙地可跑高一班，馬彼得合拍，不宜忽視。神通妙算疏操有態，弱馬好現象，可作冷配。

第六場：由第七班馬跑一〇三〇公尺，上陣馬有八匹，錦雲有前速，嘉華達鬥志如虹，排在內檔有利，可以搏冷；莎蓮有速度，白禮棣有意拼盡；多寶來此程路合，可作冷敲。

張基貼士

第一場　副選：黃金時代（吉能）　正選：寶寶（甘保頓）　副選：東山少將（摩加利）
第二場　副選：綠林（伊丹尼）　正選：先得利（嘉華達）　副選：樂趣（馬彼得）
第三場　副選：森林騎俠（馬彼得）　正選：祖兒（林瀛利）　副選：飛渡（摩加利）
第四場　副選：天馬（馬彼得）　正選：連威（霍利安）　副選：威力（林瀛利）
第五場　副選：大快車（伊丹尼）　正選：路易之寶（摩加利）　副選：神通妙算（嘉華達）
第六場　副選：錦雲（嘉華達）　正選：莎蓮（白禮棣）　選副：多寶來（吉能）

最後貼士

張基提供：連威　路易之寶　莎蓮
第一提供：東山少將　滿意　路易之寶

先得利

先得利前速勁銳

週末分場公佈
第五場四重彩

第一班　一六五〇公尺
寶着　快勇　友誼第一　凱旋登　根州童　力勁　幸運星　馬亞倫　笑哈哈　金源　拿破崙　倍麗　七寶　陽光
（後備）㊀土皇帝　㊁的奇　㊂滿堂歡　㊃良友　㊄雪山　㊅虎驃　㊆娛樂之光

第三班　一二三五公尺　第一組
祥輝　女將　必得運　必圖利　捷達　金多寶　金麒麟　神山　人之星　馬跨驪　谷中妃子　紫金　石器時代　獲得好
（後備）㊀揚偉聲　㊁早晨　㊂好威力

第三班　一二三五公尺　第二組
劍俠　慶祝　翡翠湖　福怡　高輝　驪中王　幸運時　怪俠　蒙地力度　名威　杯渡　高力的　奪標　歡心
（後備）㊀福來　㊁全家歡　㊂晨運

第三班　一二三五公尺　第三組
拔都雄風　栗子餅　時來運到　快樂鋼隊　金獎　好意　大希望　請客　吉慶　家寶　珠江　龍都　東升　勁能
（後備）㊀人之像　㊁安伯伯　㊂不要緊

第四班　一六五〇公尺（美國會所盃）（開四重彩）
好着　保必得　金寶　白麗夫人　好多趣　幸運女　月聲　月球石　愛甜蜜　益能　名望　新圖　新豐年　心心
（後備）㊀犀利　㊁皇之寶　㊂虎眼石　㊃天秤座

第四班　一六五〇公尺　第一組
安琪　冠驊　奎利　中發白　必有所圖　全滿　宸禧　一本萬利　仙草　吉利客　雲中鹿　風向　益民　少年遊俠
（後備）㊀香蜜寶　㊁馬來之星　㊂和爲貴

第五班　一二三五公尺　第一組
必好彩　祥徵　巴里樂園　欣心　金滿谷　聯合勝利　娥眉　安威　幸運王子　太平山　羅盤金剛　天山　猛虎　德誠
（後備）㊀勳得　㊁大家發　㊂東方英雄　㊃巴薩　㊄衆望　㊅保鏈　㊆露絲

第五班　一二三五公尺　第二組
霸王女　必定勝　奔得　皇冠之光　愛馬　豪俠　快樂獵人　洪福　獨眼龍　新希望　得利是　赤先鋒　太陽神　蒙古王子
（後備）㊀從心所願　㊁威水　㊂威健霸　㊃飛快　㊄衛蘭之寶　㊅眞威　㊆珊瑚海

第五班　一八〇〇公尺
風水　奪得　忠友　菩薩蠻　歡樂昇平　高超　特快車　聖旨到　新圖利　第三世界　眞勇敢　威勢高　準確

晨操快訊刊第七頁

侵入內寢

何況，兵士已集中，女皇帝被困內寢，他們進行的政變，已照計劃完成，女皇帝不可能再有力平反。

內寢門的外面，守監者被兵士們以刀鋒指着，張柬之一揮手，命他們入報——

初醒的女皇帝在張易之出去時，自侍女手中取水漱口，飲了幾口水，自床上坐起來，兩名宮人從屏風外奔入，急奏有變，隨着，又是兩名宮人入內，說張易之已被殺！女皇帝大吃一驚，霍地下床——

道時，人和腳步聲已到了屏風外面，又有一人奔入，還未看清女皇帝就大聲叫出：

「不好，兵士已經闖入內寢門——」

女皇帝立在床前怔住了，於是，內監入內奏報：太子，宰相入覲，而太子李顯和一行人已自行闖入。

驟然起立，受驚，女皇帝有些暈，她再坐下，努力振作，同時，眼睛看左右窗，她發現窗外也應該有人。

至於太子和大臣，在進入內寢，看到女皇帝時，紛紛跪下，張柬之高朗地奏告：

「臣等奉太子平亂！」他稍頓，再說：「張易之、昌宗謀反，臣等奉太子殿下令，誅除已畢——臣等以茲事體大，未敢先行洩漏，故未曾先聞！」

武則天新傳
南宮博著

女皇帝努力使自己坐直，她有些氣逆，唔了一聲，自我調勻氣息。

「陛下，臣等以事急，爲社稷計——然臣等稱兵宮禁，罪當萬死！」張柬之聽到女皇帝沒有發言，祇能再說。

「哦！太子，是你——很好。」

女皇帝森厲地向着太子，她沒有理會張柬之，她雖然明白大勢已去，但她還想在最後的時刻掙扎挽回，她稍頓，於太子抬頭挺跪時，作了一個手勢，命所有的人平身，才再說：「張氏二豎子既已伏誅，事畢，太子可即回東宮！」

她在大變中沒有驚惶的表現，而命太子回東宮一句話，深沉有力，而且又是在自然中說出。

太子一愕，無法接口，於是，羽林將軍桓彥範朗聲說：

「陛下，今日之事，太子已不可能再返東宮——昔大行皇帝以愛子托陛下，今太子年已長，天意人心，久思李氏，羣臣不忘太宗天皇之德，所以，今日奉太子以誅賊，願陛下傳位太子，以順天人之望！」

女皇帝一揚眉，但立刻自抑，她看跪滿內寢的人，目光留在李湛身上，再看崔玄暐、李多祚等人，她想，希望已沒有了，她喟嘆，向宰相崔玄暐說：

「玄暐，他人皆因人薦進，卿爲我親自拔擢，今日竟亦在此，唉！」（一〇〇）

無冕俠王

九 異軍突起

「那是誰？」

「苗金鳳。」

慧貞子怒叱一聲道：「胡說，苗金鳳也是我們三聖的徒弟，怎會背叛我們！」

戈傲霜嬌笑道：「不錯，苗金鳳是你們三個老怪物的徒弟，但只是名義上的，實際上，她卻是我的人。」

由于這二位的對話，與司徒仲與兩個玄衣少女的惡鬥，同樣的吸引人，因而分散了旁觀羣豪不少的注意力，有些人甚至于將全部注意力都投向這邊了。

就當此時，只聽兩聲淒叱同時傳出：「第二十九招……」

「躺下！」

如响斯應，一聲慘號，相繼傳出，司徒仲胸部鮮血狂噴着，徐徐倒了下去。

這情形，又使得現場中呈現一片死寂。

半晌過後，慧貞子才戟指着戈傲霜，厲聲叱道：「賤人，妳竟然忍心謀殺親夫！」

戈傲霜淡然一笑道：「這也並非甚麼值得大驚小怪的事，何況，司徒仲根本不算是我的丈夫，我不過是利用了他一番而已。」

「利用他開創這個三義盟？」

「不錯。」

慧貞子冷笑一聲道：「那，我們這『武林三聖』，也是妳利用的對象？」

「是的。」戈傲霜點首一笑道：「不過，如今，你們都已失去利用的價值。」

慧貞子氣得銀髮蓬飛，身軀也抖個不停，一時之間，卻是接不上話來。

這時，那位冷眼旁觀的逍遙子含笑問道：「那麼，妳又是受誰的利用呢？」

戈傲霜傲然一笑道：「江湖莽莽，天下滔滔，我自信還沒有人能够利用我。」

逍遙子冷笑一聲道：「戈傲霜，別太自信，我不能不提醒你一聲，當妳利用司徒仲那批人時，他們心中又何曾會想到，自己是在被人利用的。」

戈傲霜「唔」了一聲道：「這些，可以暫時別談，咱們談正經的。」

「咱們之間，我倒是想不起來，還有甚麼正經可談的？」

「怎麼沒有哩！比方說，你一再地破壞我的計劃，這筆賬，咱們就該好好地算算。」

逍遙子點首笑道：「對！即以今宵的情形而論，如非是我多事，妳這驅虎吞狼的計劃，很可能已經成功了。」

「不！不是驅虎吞狼，是一石二鳥。」（一〇〇）

幾年冇去西貢面口完全變晒

蘇素雜記

幾年冇入西貢，唔知道而家嗰個地區咁發。以前我有個實涼茶既朋友，喺白沙灣附近有間別墅，我哋天熱時時入去遊水同過夜。呢幾年清水灣、西貢、大網仔發展成爲旅遊區，每逢假日，旅遊車載成千上萬人入去玩，清水灣道成爲揸車人士嘅「畏途」，所以耽吓眼成幾年冇入過西貢。

前日戴安娜約我入去睇屋。我問佢點解忽然咁發？要入西貢置業？佢話：「唔係我買屋，不過有朋友叫替佢入去睇吓嗜。聽講話西貢壚口起咗好多洋樓，佢有意思買番間，叫我得閑入去行吓，睇清楚架步，值唔值得投資。」

我係個閑人，既然戴安娜叫去，兩個人坐佢嘅車仔遠征西貢。唔係假期，西貢條路都唔算迫，喺香港開車過隧道，入到去不過四十五分鐘度。喺西貢原有嘅停車場側邊，我印象中呢個淺水嘅海灘嚟，而家矗立咗十幾座新型大廈，雖然未拆板，但喺外便望入去，見到呢的屋不論面積同格式都唔錯。但係我哋搵勻，都唔見賣樓嘅辦事處。（一九三）

血濺車廂

三、男女兩人，必是相識

現在，刑警盤問的，是兩個坐在車廂末尾座位的女子。他們指出那個受重傷墮去的女人，似乎曾和隣座的男子發生爭吵。但聲音細碎，不知道他們爭論的是什麼。

另外一個乘客卻說，那男子曾叫受傷的同行女人下車，但遭拒絕，且返身向車廂尾部急行，當時她面目的張惶，實在無法形容。鎗聲就在她行進間發生。

以上就是警方從同車乘客中得來的口供，也就是所得到的唯一口供。

現在，警方已假定那乘車的兩男女，必是一雙夫婦無疑。他們可能在外出遊玩中，忽然在語言間，引起了衝突。但稍後張亦深探員，從售票員所得的口供，卻使警方這個假定，不能成立。據售票指出，他們兩人雖同時同站上車，同坐在雙人座位上，但那女子是從手袋裏自掏輔幣購票，絕未理會到那個男子。而那男子也是自己購自己的票。同坐後亦並無交談。

張探員說：「難道那男子，會無端端殺死那個隣座的女客嗎？這是絕不合情理的。」

「他們兩人，有無其他關係，我們自然不會知道。但我所看到的就是這樣。如果那兩人是一雙夫婦，或一雙情侶，斷無各自付錢買票之理。」

張探員也覺得言之成理，祇是疑團莫釋。他說：「兩人既然互不相識，何以又會在車上發生口角？」

「乘客與乘客發生爭執，是常有的事。好逞強或沒有修養的人，在車上偶然無意相碰，也會無事變爲有事，小事變爲大事。我雖然未完全注意到他們兩人的行動，但男的花言巧語，或向女子作出肉麻舉動，致發生口角，釀成慘案，也非絕無可能。」那售票員說。

「即使是這樣，男的亦斷不至於單獨下車後，開鎗把未下車的女人轟死。男女兩人，必是相識，其中必有積不相容，深仇大恨存在。」張探員仍堅持自己的意見。

「教父」宣揚黑勢力

通天跑街

百樂戲院門口一片照片，票房兩條長龍，今日非假期，又是五時半一場，有此實座情況，可見「教父」實在了得，我首次請蘇絲睇戲，自當充濶，輪購樓座，乖乖，兩張票子用掉十六元，這是我個人有史以來最昂貴的一次看電影，萬物騰貴，電影也不甘後人了。

上次跟周維岳去看「龍爭虎鬥」，後座六元，買票時牙痛咁嘅聲，睇完出來，即大呼搵笨，肉痛咁嘅樣，希望馬龍不要與小龍看齊，否則創痛更慘矣。

本來陪美人看戲，心不在焉，其理所當然，視覺享受祇得一半，其餘一半移作觸覺享受之用，不料這套片子卻出乎意外的精彩，居然能够把觸覺的一半享受，完全奪回歸納在視覺上，難得難得。

演足三小時過程，全片毫無冷場，高潮迭起，人物儘多，處理有條不紊，每個角色的性格表現鮮明神似，馬龍個人演出，實在值得捧回一座金像獎。惟一可彈之處，劇情過份宣揚暴力主義，對黑社會所幹殘酷斷殺勾當，作正面描述，而缺乏顯示法律的尊嚴公正，在香港社會，正盛行打殺風尚，此片是否會產生煽動鼓吹黑勢力歪風的作用，值得商榷的，聽說當時本港電檢處禁演本片，但不知怎的，又突然宣佈解禁，所以我認爲這套片子有足够娛樂性，而沒有教育性。

蘇絲在看到幾處殘殺場面，本能地把身體依靠在我臂膊上，異性相吸，肌膚相觸，本是最過癮的感覺，可是我被銀幕上的形象所吸引，變成麻木不仁，潮州音樂自顧自了，但祇有一個鏡頭，卻引起我鹹濕綺念，情不自禁捏了一把蘇絲的玉手，那是馬龍的大兒子在妹妹結婚典禮中，大夥主賓都在花園慶賀跳舞，這個寶貝兒子卻拖了伴娘上樓入房，急不及待雙雙和衣來一套「對立蠕動」，遣愛花招，窮衝猛撞，有聲有色，有人隔門喚他去見老頭子，他喘氣應道：「還有一分鐘」，這時凡是過來人的觀衆，不由發生會心的微笑，包括我在內，我輕捏蘇絲的玉手低聲問道：「他們兩人站着好似打架，在做什麼？」「乜你咁衰㗎。」蘇絲擺脫我的巨靈之掌，嗲嗲答道，弦外之音，她什麼招數都懂了。（二四四）

這一回：互相借用老婆

洋場生相
千里眼

李太太叫道：「她還說我是狐狸精？那是沒有理由的，她勾引了我的丈夫。」

「她說你勾引了她的丈夫，我也攪不清楚了。」朱太太說：「你們兩個，究竟有甚麼過不去？」

「沒有，」李太太說道：「我明明看見她和我的丈夫在一起的。」

「她也說見你和她的丈夫在一起，」朱太太說：「你們兩個，認眞是麻煩了。」

聽了朱太太的話，李太太只好問她，這個南茜的丈夫是誰？朱太太說了，李太太呆了一聲，不敢再說甚麼，就把電話放下，爲的是，她所說的名字，正是她的情夫老余，這樣說來，老余就是南茜的丈夫了。

于是，她就找着老余，把事情告知。老余聽了，不勝驚訝，說道：「眞有這樣湊巧之事嗎？」

「這就是了，我也不明白。」老余想了半天，說道：「對了，你記得去年那個聖誕之夜嗎？我帶她到夜總會去，你也和丈夫一起去，那時候，還有很多朋友在一起，我認識了你，她認識了你的丈夫……」

李太太恍然大悟，說道：「對了，我記起來了，當時你對我丈夫說，你的太太很想買一件玉器，叫他介紹，以後，她就不時找他去買玉器，而且還不時打電話來，說她是余太太……我眞糊塗了，我一直都不發覺他們已有了關係，也不知道打電話來的余太太就是她！」

老余苦笑道：「我也不知道呀，我一直只知道老婆在外面有了男人，可不知道，那個男人就是你的丈夫，因爲，我老婆從沒有在我面前提過他的，雖然有人告訴我，說我的老婆有了男人，可沒有說出那男人是誰，而我自己，也樂得裝糊塗，沒想到，陰差陽錯，卻和你碰到了，我聽你說丈夫有外遇，就由同情而生感情，就是這樣，變了交換老婆，給人知道，豈不笑話。」（三）．這一回完．

如同在沙漠裡

魂斷七絃琴

麗思有點不高興，她和丁蕊也算是見過兩次面，也談過話，她到這裏來是找高導演，原本也不指望受到熱烈的歡迎，可是，剛才所遭受的冷眼也使她氣憤。

桂永池可沒有忘記她，殷勤地招呼她到放酒水的地方，替她選了一杯冰酒。這時，麗思一直游目四顧，這四周的人沒有幾個是認識的；而且剛才丁蕊的態度使她對這個場合沒有好感，她只希望立刻就找到了高導演，然後，最好是由他陪她一起離開這裡。

可是，在人叢中搜索了一會，卻仍然看不到高導演的影子，沒有了高導演，她就是置身在這個如潮水的人羣之中，也如同是在沙漠裡！

這裏，桂永池忙着跟別人談話，一眨眼也離開了她。時更使她帶着惶惑而焦急，到底幾時才找到高導演呢？但就在這個時候，卻有人上前向她打招呼。

「麗思小姐，你也來了嗎？眞好！」

他是徐天雄，就是許多時跟丁蕊在一起的那個男明星，麗思認得他。此時此地，能够有人來跟她攀談幾句，就眞是使她喜出望外了。

「徐先生，」她也陪笑說，「不見很久了。」

「不很久，算起來兩天還不到，」徐天雄是個健談而有幽默感的人，這時愉快地說，「麗思小姐，你好像在找尋誰的，是嗎？」

「對了，我是找高導演，我以爲他會在這裡。」

「高導演——」他向四邊瞥了一眼，再轉回頭來說道：「他是應該在這裡的，但不知爲甚麼看不到他，看來是剛好行開了一會。我們何不坐下來談談？」

這對麗思是求之不得的事，在這種酬酢的場合而一個人獨處，那將是多麼的難堪！

話匣子打開，麗思道時才發覺，徐天雄除了外型俊美之外，還是個很懂得說話，風度翩翩的人，而且也可以從談話中看出他的學問修養。他告訴她，這是他們公司的慣例，一部影片開拍，一定先舉行一個酒會，讓有關工作人員先聯絡一番感情，同時也招待報界做一些宣傳工夫。（一〇八）

檢討實力

打仔雄
盈父

蒙夢也這樣說，李標的心裡，不由更籠罩上一重暗影；可是相反的這話使打仔雄聽來更不服氣。

「大哥，我看那金蒼蠅不過靠着藏頭露尾，根本沒有和本地成名人物交過手，所以讓他橫行一時罷了。不說別的，在晚上摸黑上來這裏搗亂，這樣下三流的做法，算是那一路好漢。」

「雄哥說得對，」馬天生另有深意的說：「我們還是不要提以前的事。既然雄哥願意替大哥出頭，我們先檢討一下自己實力，想個剋敵致勝之道。」

「這裡體育會，四班學員算起來，接近三百弟兄……」打仔雄還未說完，李標截住他。

「雄哥，我看還是不要將體育會的學員拖進去，要跟胡濱保較量，彼此是有地位的人，大家派出幾個人，分高下就是了。」

「標兄弟的話說得對。」蒙夢說：「不過就怕那姓胡的，存心跟我過不去，會再次差人來這裡搗亂。」

「不管他出那一套，我丁雄照單全收！」（九〇）

追上山路，搵唔到車

老臊

我指一指開上大窩口之車，豆皮妹立即醒水，但跳起身曰：「我地試吓追上去。」佢取出一張五蚊紙，放在檯上。其實我地只飲咗兩盅茶，即淨飲雙計，亦不過最多兩皮而已。不過我地急於要追個架車，所以不理矣。飛步走出門口，架車已轉咗彎，唔見咗。我四圍望吓，來往之汽車，有一架係的士，十四座位小巴，亦有空車，否則上到一架亦可叫佢揸車揸上山去搵。

照我之估計，我地最低限度等咗三分鐘，我地個陣時已經行到上大窩口之斜路口，方才截到一架白牌。我地開門上車之時，揸白牌者幾乎唔想車我地，因爲我地個樣非常喉急，好似打刧金舖後，要走路一樣。豆皮妹第一句話即曰：「我地係伙記，唔該你即刻車上大窩口。」

然而我地雖然着急，個白牌佬則慢條斯里，正式係急驚風遇到慢郎中矣。我催佢曰：「快的喇，我地有急事。」不過佢架車乃舊油渣車，上斜路非常慢，雖然佢已經踏盡油。不過大窩口新區，距離斜路口有幾遠，只轉兩個彎，就已見到。豆皮妹曰：「唔該你轉彎。」

我地坐之車轉入大窩口新區時，只見路旁停有兩架旅遊巴士，另外則有好多架私家車，只不過個的私家車均爲普通汽車，並非靚車也，一眼就可以望到，其餘有幾架私家車大概係車房擺嚟道者，鋪滿塵，大抵成個禮拜未曾抹過車也。除此之外，有幾架十四座小巴，停車待客。我地搵唔到個一架靚車。

我問豆皮妹曰：「你熟呢道之地形，照你睇佢架車去咗邊？」

揸白牌之司機問曰：「你地搵乜嘢？」我曰：「我地要追一架車，剛才見到佢上斜坡。」

佢曰：「或者上咗上面都唔一定。呢一條係新路也，可以通過去，在個一邊落山。」

既然條路兩頭通，架車必然已經開走矣。豆皮妹打開車門，曰：「我地不如落車，現在要追都追唔到矣。人地架叫靚車，我地坐架舊油渣車，點追得到？」我亦有同感。而且我地只不過懷疑個一架車有企圖而已，可能係偷車亦未一定。最論盡者就係我只見到車內有四五名男子，但佢地面貌乜嘢樣，着乜嘢衫，係後生仔抑或有咗年紀之人，我則睇唔眞。豆皮妹問個司機曰：「幾多錢？」佢曰：「你地係伙記，我唔收錢矣，咁近，只不過幾步路。」

佢既然唔收錢就算數，我地可以慳番。呢的錢又唔可以開數者，落咗車之後，豆皮妹曰：「我地四圍行吓。」佢一路行，一路講曰：「有的大建築公司之事頭或者工程師，出來睇地盤亦會坐靚車者，我地須要叫緊張。」（一〇四）

第二回：虎將奮神威 漢兵循舊道 三番奏凱 五月渡瀘

日月重光
鐵嶺遺民

孫立人十分鎭靜，向史蘭姆說道：「請將軍轉告貴師長，既然能支持兩日，就能再多支持一日，中國軍負責在明天早晨六時以前，將貴國師救出重圍。」史蘭姆在無線電話中說過之後，馬上又傳斯高特的話，「有無把握？」史蘭姆拿着電話睜着眼看孫立人。

孫立人斬釘截鐵說道：「中國軍隊即使最後戰到祇剩下一個人，也要把貴軍救出重圍。」史蘭姆嶽立淵渟的氣慨，覺得全身都增加了勇氣，上去握着孫立人的手，說道：「一言爲定。」孫立人也說道：「一言爲定。」四月十九日，天色剛黎明，中國軍攻擊便告開始，左翼部隊首先突破日軍陣地，將日軍逐到山地，日軍增援反撲，變方三進三出，終於被中國軍攻佔。孫立人親在前線指揮，他明白自身實力，祇有一個團，英軍一師外加一個戰車團尚且被日軍圍住不能突出，要想擊潰兵數倍的日軍，硬拼是不成的，當時將部隊分成許多小組，四處游擊擾亂，既使日軍疲於奔命，主攻部隊則利用山砲、輕重迫擊砲、輕重機槍掩護部隊進攻，反覆肉搏。第三營營長張琦率隊衝鋒，受傷倒地不起，猶高呼「弟兄們！衝呀！殺！」最後一個字未說完即告氣絕。

官兵看見營長已犧牲，大家更奮不顧身向前衝，每一處陣地都堆滿了死屍，正面是日軍三十三師團，兵力約爲中國軍的六倍，但從上午四時戰到下午三時，中國兵越戰越勇，日本兵卻支持不下去，他們不知道中國兵究竟有多少，何以能支持十二小時戰鬥不停止，日本兵膽寒了，到了下午三時，開始退却，屍體遺棄了有一千二百具，受傷的還不知有多少。

到了下午五時，中國軍全部克復了仁安羌油田，首先將被俘的英軍、美國傳教士和新聞記者五百多人救出，又奪回日軍俘去英軍輜重汽車一百多輛，交給被俘的英軍。接着被圍的英軍第一師及戰車營共計七千多人，在中國兵掩護下，安全自拚牆河岸退出。

新聞記者與斯高特師長及許多軍官都過來同孫立人握手，問起中國動用兵力前後祇有一個團，死傷一千二百人，還有六百多人，卻齊齊整整的站着，卻擊敗了日軍三十三師團一萬多人，打死的日軍數目比中國軍總數還多，救出了七千多名有新式裝備，人高馬大的英軍。所有在場的外國人，不論新聞記者與軍官，都不相信這是事實，但擺在面前的事實又不能不相信，經過兩分鐘之後，大家看清楚面對的都是黃面孔，矮個子，腰束小皮帶，布衣布鞋的中國兵，頓時這些英國兵瘋狂了，三四個人過來架起一個中國人，高呼中國萬歲，蔣委員長萬歲，有些人還用中國話說「頂好！頂好。」（一九）

談香港藝術節

第二屆香港藝術節，明年二月起舉行，距離在將近四個月，但各項表演入場券已經開始接受……

有人認爲在最近辭職的美國副總統阿格紐乃在美國的歷任副總統中最倒霉的一個，他除了失去他們職位之……

……七六年頒佈的美國獨立宣言。他也曾被派到歐洲各國的……）。

……資助與承認，獲得大效果。

約翰阿當氏的主觀力甚强，國人對他的政績不甚滿……

電視播音節目

香港電台
五．〇〇 報導交通情況
五．〇五 兒童節目
五．三〇 逍遙世界
六．〇〇 粵語新聞
六．三〇 粵曲
七．〇〇 粵語新聞
七．一〇 時事實錄
七．三〇 初級英語課程
八．〇〇 新聞報告
十．〇〇 銀行業務講座
十．三〇 轉播倫敦新聞
十．三五 競猜歌曲揭曉
十一．〇〇 粵語新聞
十一．三〇 不堪回首幾多回之「孽障」
十二．〇〇 新聞簡報

商業第一台
五．〇〇 賽馬貼士報導
五．三〇 駿餘談話
七．〇〇 今古奇談
七．三〇 十八樓C座
八．〇〇 實地報導今晚各場賽馬情況
十．〇〇 秋燈夜語
十一．〇〇 夜半無人私語

商業第二台
四．〇〇 年青人時間
六．〇〇 新聞簡報
六．〇五 天氣報告
七．〇〇 股市行情報導
七．三〇 升中會考指導
九．三〇 工商管理課程
十．〇〇 二十一點
十．三〇 美的音樂
十一．〇〇 新聞簡報
十一．一〇 忘憂曲

麗的電視
五．〇〇 小小樂園
五．三〇 童年樂
六．〇〇 聰明茱伯
六．二五 學以致用
六．三〇 寓言集
七．〇〇 世界新聞及天氣報告
八．三〇 花月良宵
九．三〇 麗的電視劇「多祿」
十．〇〇 今日新聞摘要
十．一五 觀點與角度
十．四五 國語長片「女空手道」尹靜姬、中星一主演
十二．一〇 最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台
五．〇〇 新聞簡報
八．三〇 粵語長片「碧落紅塵」由陳寶珠、蕭芳芳主演
九．〇〇 新聞及天氣報告
九．三〇 觀點與角度
十．〇〇 七彩「虎穴龍潭」片集
十一．〇〇 歡樂今宵
港聞摘要
最後新聞報導

新舞台·國都·聯邦 K719314 H713619 K862123
今天五場仍映 七彩 李小龍 龍爭虎鬥 最佳陣容 中美合作 明早場：仇
今天五場首映 七彩 鬼風吹 導演 宋存壽 張翼 潘迎紫 孟莉 陳鴻烈（主演）
只映今天四場 七彩 陣陣雲雨香 明早場：金色的夏娃 今五點半：鬼俠神鎗 明天正場：玩家

金門·寶聲
今天聯映 金門五場 寶聲四場 龍爭虎鬥 李小龍傳世之作 兒童不宜觀看 監製：鄒文懷·導演：高洛斯 寶聲今天五點半：死裏逃生

翡翠·樂李·活金·洲亞·景黃·荷好·娛
邵氏千萬鉅製歷史宮闈彩色巨片 最後今天五場 未看速看 ·加映翡翠李活午夜場· 妲己 一代影后 林黛 領銜主演 岳楓 導演 全新色彩印本 氣勢磅礴無與匹敵

新都 H773496
今天五場 美國高峯之作 轟動影壇 不朽巨片 史城蘭狄拉占美 超格加波嘉士巨演 古堡藏龍 場面異常 偉大異常 演出緊張 男女老幼 歡迎 下期：美人如玉劍如虹

明珠·倫敦
滿得犀利！今天 兩院五場 春情萬種 女唐璜 她是惹火尤物 玩遍天下美男 情慾奔放 大被同眠 胡天胡帝 醜態畢呈 大胆傑作 精心鉅製 碧姬芭鐸 羅華汀 兒童不宜 明珠今晚午夜場 人自迷

港九影院聯合廣告

樂聲·新聲
最後今天四場 洲立公司奇情驚險火拼搏殺巨片 霹靂火 勇闖三關 今晚九點半先映 優獻義蕊打鬥作品 孖寶至尊 新聲 滿春 今晚十點半午夜場 樂聲 新聲

京都·文華
今天兩院五場 李小龍傳世之作 龍爭虎鬥 兒童不宜觀看 監製：鄒文懷·導演：高洛斯 文華今午夜場：霸王責妃

東城·域多利·國華
第四十天 今三映 2.30 5.45 9.00 金像影帝 馬龍白蘭度 主演 派拉蒙巨獻 The Godfather 教父 東城 域多利 明早十點半 城多利明早十點半：淘氣姑娘

皇后·麗聲·皇都
今天三院五場 嘉禾公司發行全世界首映巨鉅 龍爭虎鬥 李小龍傳世之作 道貌拳 太極拳 空手道 互爭長短

豪華·快樂
今天兩院五場 李小龍傳世之作 龍爭虎鬥 兒童不宜觀看 監製：鄒文懷 導演：高洛斯

今天五全場 獻映 鴻翔影業公司創業巨獻 主演 潘迎紫 張翼 孟莉 王冰 鬼風吹 導演 宋存壽

紅約·大華·金冠 K-935597 K-847115 H-768721
每日五場請早定座 歐洲公司打鬥熱鬧喜劇 旬烈特 金拳王 吉岡雄 與功夫 主演 七彩闊幕 中國功夫，手本，日本空手道揚異！ 金冠明早場：火戀

總統·華盛頓
第十四天 今三映 2.30 5.45 9.00 兩屆金像影帝 馬龍白蘭度 領銜主演 The Godfather 教父

海運·京華
最後四天 急鋒車七 先飛闖關 日本空中座前 猛鬼屌

國寶·油麻地 K208917 K849612
今天五場 李小龍不朽之作 龍爭虎鬥
今天五場 嘉禾公司空前猛片 巨星之星 李小龍 拚命主演 龍爭虎鬥

新華·百樂 H-702412 K-941462
第二週今天三場 時間：兩點半·五點九·九點正 金像影帝 馬龍白蘭度 主演 派拉蒙公司出品 教父 The Godfather

東方·凱聲 k816656 H724907
每天四場 十二點 三點 六點 九點 桂河橋 榮獲七項金像獎

半山區五十年的變遷

你在港九許多個角度，能看見半山有一座圓型的建築物，在香港來說，眞不愧是一座創世紀的高貴住宅大厦，它雖然是很穩固，無論如何也是給人有「牙烟」的感覺，縱使乘搭山頂纜車到了梅道，在它的旁邊停着，望上去仍是有危危乎的感覺，這樣的位置來建屋，是現代建築技術的了不起進步，但它又說明了半山的土地疏渴。

香港的半山建屋地盤疏渴，是由來已久的問題，海拔一千二百英尺至一千四百英尺的斜坡，都建成「一支筆」咁樣聳立着的大厦，山頂盧吉道的幾座數層高的複層建築物，如果在大霧的天氣，就包圍在濃霧中，失去了踪跡，但是遠於五十年前，香港已在半山建屋，并且發現土地疏渴，及在半山將一切地盤作盡量地利用了，而且亦在非常「牙烟」的情況下進行開山及開出一個之的地盤，建成三四層高的洋樓，在外國人看來也是認爲非常大胆的。

那時已覺得平地建屋，不是有太充份的土地供應了，其恐慌的情勢是不亞於現在的，雖然昔日的人口少得多，據早期有關香港歷史的描寫說「平地甚少，因此要掘山來進行填游，填出較多的土地，同時半山亦開出了可供建屋的地盤。」

一九二四年開始在灣仔進行填海，這項工程是掘平了摩利臣山，一直填到吉列島去的，今日這些地段都聳立着無數的住宅及商業大厦，但是北角又出現了一個新的半山區，那就是天后廟道與秀景道，都建造了摩天大廈。這個新半山區仍不斷地開山及開出地盤，建高級的大厦。

因爲港島半山區要建高級洋樓，以應居住的要求，在戰後開了不少新的馬路，把早日農林處植下的樹木也拂去了，不但如此，太平山的最斜的山坡地點，也建造了摩天大厦。這個香港的最高斜坡在于諾道之上。

但是在半世紀前的一九二四年，這個「牙烟」的斜坡也建了許多兩三層的建築物，點綴着綠色的樹木中間。這又說明了半山區一直是房屋罕少及地盤疏渴，但是干諾道以上，就不敢再建洋樓了，這是指戰前而言。

但是半山的戰前樓，被拆得差不多了，也許是現代的建築工程發展到神乎其技，然而可以相信的是他們蔑視這些斜坡之前，必然作過愼重考慮的，據說在半山建樓的危險，在早期也是有過警告的。

昔日公佈在半山的殖民地式樓宇，現在被更高的建築物代替了，一幢幢地密匝地排列着，根本看不見香港的太平山山坡，與戰前的半山區是有層有次地，情形大不相同。

東西

戰前可以分出皇后大道是一層，那時的海邊在于諾道，亦未被大厦遮過，再上層是堅尼地道、堅道、般含道，再上一層是寶雲道、羅便臣道，又上上一層是梅道與于道德，層層分明，今日因爲半山建滿了屋宇，祇能很仔細，才可以從建築物來判斷那是半山的甚麼馬路。

戰前從中區郵局開始經雲咸街走上半山的斜路，也能看得清楚，今日是無從摸索了。（小兵）

美國首任副總統

有人認爲在最近辭職的美國副總統阿格紐乃在美國的歷任副總統中最倒霉的一個，他除了失去他們職位之外，也要退出了政壇，這並非他所願意的，但是無可奈何，其實美國的副總統是很容易担當起，職務不甚繁重，好比在美國政府中的一份優差，在過去是少被人注意到，舉例，當問及誰是美國的首任副總統？差不多所有人都能夠說他是華盛頓，但是當問及誰是美國的首任總統？相信極少能解答出，他是約翰阿當氏（JOHN ADAMS）在一七三五年十月十九日在現今美國麻薩諸塞州的百蘭市出生，先祖乃從英國來到北美洲聚居的清教徒，父親雖是農人，但約翰得受高等教育，在法科畢業之後，在故鄉執業律師，時年不過二十三歲，後六年娶與名媛雅碧姬史勿夫結婚，甚爲恩愛，約翰後來有說，他的成功是得到他賢妻相助，阿當後携妻兒到波士頓居住，他發展他的業務。

在當時北美洲的殖民不滿意英政府對他們的壓迫，擬作反抗，各地選出代表參加於一七七四年在非列德費亞的會議，約翰阿當氏被選做麻薩諸塞的代表，他極力主張各殖民地脫離英國獨立，他有份起草和簽署在一七七六年頒佈的美國獨立宣言。他也曾被派到歐洲各國的（　）資助與承認，獲得大效果。

在美國立國之後，在一七八八年舉行首次大選，在當時以得最多票數者得膺總統職，第二多票者任副總統，選舉揭曉，華盛頓得票數最多而任總統，阿當氏得票數第二多而任副總統，時年五十二歲。後來華盛頓得連任美國總統。阿當氏也繼續做副總統。在一七九六年華盛頓不想再連任。美國大選，約翰阿當氏在一七九七年以較多數票壓倒謂馬斯哲斐遜而任總統（美國所出的總統連任郵票，有刻美國的第二位總統約翰阿當氏像，見上圖）。

約翰阿當氏的主觀力甚强，國人對他的政績不甚滿意，但他的毅力精神與才智，倒得到多數人的敬仰。在一八零零年美國大選，哲斐遜得票多過約翰阿當氏而任美國的第三位總統（像見美國所出的總統造像郵票，中圖）。約翰阿當氏競選失敗後就廢然返回故里隱居，時年六十五歲，但他對政局時有批評，他能活到看見他的兒子約翰昆士阿當氏（JOHN QUINCY ADAMS）任美國的第六位總統（像見美國所出的總統造像郵票下圖）。在美國歷史上，父子會先後做過美國總統者祇在約翰阿當氏與約翰昆士阿當氏。兒子的名氣雖不及父親，但因爲首個名字相同，常致淆亂，兒子是在姓氏前加多「QUINCY」（昆士）。

約翰阿當氏在一八二六年七月四日，美國國慶日病逝，享年九十歲，約翰阿當氏在被哲斐遜擊敗後，竟遷怒他，跟他絕交，但他善改過的，再跟哲斐遜和好如初。當約翰阿當氏在臨終時所講的最後一句話是「哲斐遜仍然生存」。這可見得他念念不忘他的老友，他不知道在相隔很遠地方的哲斐遜也是在同日病逝，比約翰阿當氏離開這個世界早幾個鐘頭，這是很巧合呢！他

談古論今

翻譯人材缺乏

近來繙譯人才奇缺，商業大機構以及文化機構，都爭相羅致此種人才。事實上，各商業機構，或文化機構，均需此種人才，而培植此種人才，却無一定之學校。英文書院由中一以至會考班中五，均無繙譯一科，中文程度也不够水準，則「譯才」之缺乏，係理有固然。同時，「譯才」之發成，更有其困難之理，有些人中文好，而英文却不好，有些英文好，而中文却又不好，若求兩者俱好，非有多年之實際工作訓練，「二難」併之獲得，談何容易，世人多求急功近利，更無自棣繙譯之志向，翻譯人才不祇目前缺乏，再過多幾年，此種人才仍不會普遍的。

談起「譯才」，吾人必會憶及昔年之嚴復、林琴南、蘇曼殊。

讀過「茶花女遺事」、「孤星淚」與譯本，更會不忘林琴南。有人計過林氏外國小說有一百七十一部，英國者佔九十九部，美國佔二十部，法國者佔三十三部，總計不下千餘萬言，成就驚人。不過，林氏本身並不是精通外文者。他所譯之各書，均由他人口說，渠則筆譯而已，因此，徹底講起來，林琴南似非直接之「譯才」，不過，他譯書之多，精力之驚人，却不能不教人敬佩，而認爲奇才。

林琴南譯「茶花女」時，係由其摯友王壽昌其人口述，他卽筆錄。此時，林琴南剛遭喪偶之未幾，鬱鬱不樂，當時林氏譯本風行一時。

林琴南，福建人，生于一八五二年，卒于一九二四年（卽民國十三年）。

嚴復亦福建人，爲中國早期之留學生，歸國後，一度任過北京大學校長，譯外國名著有亞當斯密之原富，孟德斯鳩法意，穆勒羣已權界論，赫胥黎天演論，甄克社會通詮，斯賓塞羣學肄言，穆勒名學等出版者，稱爲嚴譯叢書。嚴復所譯各書，俱用古文詞，與林琴南相同，淺學者讀之不易。

至於蘇曼殊（玄奘）爲我粤中山人，其母爲東洋籍，曾在香港習英文，曾譯雨果之「悲慘世界」，譯詩特長，譯莎梨，拜倫之詩最多，且譯得特別好。可惜年不及卅一而終，其歲，故譯書遺於後世者不見覯。

把性感搬上音樂

把性感與肉感放在音樂藝術上，是近數年來的事，在美國有過無上裝女子流行樂隊，非常轟動，登上時收爆棚之效，最後受警方干涉，指她們有色情的暴露，但是到了近年非常正派的音樂，也被露乳的風氣吹襲及影響到了，

女大提琴手夏樂蒂摩曼，最初露乳登台，受到指摘，後來她更變本加厲，抱冰演奏，更爲大胆。

夏樂蒂摩曼本來是一個音樂造詣極深的女大提琴家，在任何舞台上露臉，都會受人重視的，她最善于奏古典音樂，可是按照近年來她的新作風發展，卽使一首音樂也奏不出來的話，她也一定成功的，因爲她首創露出上身，抱着大提琴演奏，事實上她是全裸的，大提琴把她的腰身以下遮着了。

現在她使紐約的看衆至爲留意，她會不惜冒險犯難，才有今日的地位，她第一次無上裝登台，被警察帶返警局查詢，後來是入獄一晚。不過，這對她却非常有幫助，她跑到倫敦去，更把全身剝光，抱着一塊六英尺長的巨冰，權充大提琴。

她是在倫敦「圓屋戲院」登台的，這劇場不是一個等閒的場所，她演唱的名稱是「倫敦的冰音樂」，可是用那一支大提琴的弓，拉那一塊大冰，是沒有聲音發出來的，而場內是覺得「無聲勝有聲」。雖然如此，似乎對場內的數百名「聽樂」，會不在乎，他們等候着夏樂蒂的迷人肉體罷了。

當冰塊溶解後，她的整個雪白的肉體，暴露在看衆的面前，她正面站起來謝幕，接受熱烈的鼓掌。夏樂蒂是美國女音樂手，已獲得是一個不尋常的藝員的令譽。（阿丁）

模特兒之家

英國有一個模特兒之家，也就是說幾個成員都是剝光了衣服做給畫模特兒，本來如果是戲劇之家，一門數傑都上銀幕或舞台，則不足爲異，可是幾個人都脫光，就罕有了。

奧雲斯的一家人要永久團聚的，甚至大家都剝得一絲不掛，而他們的確是大部份時間都赤條條的，因而贏了大錢。

男女，爲甚麼一家人三個都要脫得精光呢？說來是很奇怪的，祇因爲做母親的施拉奧雲夫人，身爲一個軍人的太太，需要一些錢來做家庭的開支，她先決定要脫光，她向一間到登廣告招請模特兒的公司應徵，但她不知道是要在一個美術班的學生面前脫得精光的。

做父親的哥頓奧雲已是一個自然主義者，知道妻子肯剝光，爲之大笑，因爲她不是一個天體主義者，起初她是有些面紅耳赤的，但是在半小時後，她開始輕鬆下來，非常欣賞在一班寫畫的學生面前脫得赤條條。

接着做父親的亦去做了模特兒，他們的女兒狄比亦不甘落後，的去做給畫模特兒，因爲她有一副苗條的好曲綫的身段。

奧雲斯的一家三口模特兒現在是如此有名氣，已被譽爲是「英國模特兒之家」，自己另起爐灶，被藝術家，廣告商與攝影家約請拍照或寫畫，忙得不可開交。

至於他們對裸體的態度，據施拉奧雲斯說：「現在我覺得脫光在他人的跟前是有興趣，而且金錢的報酬可觀」，就他們的女兒狄比來說，年青美麗及苗條的身段，保證她在未來有數年的好時光，大家都裸體更使這一家人是英國一最快樂的家庭。（阿丁）

談香港藝術節應有麻雀表演

第二屆香港藝術節，明年二月起舉行，距離在將近四個月，但各項表演入場劵已經開始接受郵寄訂購。

籌辦藝術節嘅工作人員，據說已經將內容做到全面化，兼顧所有階層人士嘅興趣。但賈雨認爲，有一個好重要項目仍付闕如，那就是應舉辦一項「麻雀表演賽」也。

有冇攪錯，打麻雀亦可攀上藝術之宮乎？賈雨想問番句：點解唔得？或曰，打麻雀係賭博。

呢句話可說只啱咗一半，其他一半，應該話「打麻雀係娛樂」。何以見得，因爲香港一向禁止雜賭，但係要打麻雀，可以在領正牌之「麻雀學校」公然去打，稱之爲「耍樂」，可見娛樂成份豐富，當局禁止賭博，但係唔禁止娛樂成份豐富之事物也。

香港藝術節項目，其中娛樂成份豐富者佔好大份量，因爲懂得欣賞藝術嘅人總比較少，而愛好娛樂成份嘅人比較多。用呢個觀點作爲標準，則打麻雀表演，便大可以成爲藝術節項目之一矣。事關無可否認，呢味嘢實在最普及大衆興趣也。

打麻雀是賭博抑爲藝術，「觀點與角度」嘅問題耳。在酒家大拉雀友，是視之爲賭博，屬於消極性質；但係如果在藝術節中舉行麻雀表演，則視之爲藝術，屬於積極行動，換句話講，橫掂呢家野十個行埋，九個鍾意，當局何不採取積極行動，將佢嘅賭博成份減低，而將其藝術成份提高，移風易俗，有教無類，乃最大德政焉。

・賈雨・

流動妓院

美國非常流行住在流動金屋車內，而且它是舉家遠途旅行的一個解決住宿與代步工具的有用東西，可是近年來，被妓女利用爲接客的流動「架步」了。

流動金屋車的妓女，通常有兩人或三人組成，其中一人担任駕駛，有時在公路的途中，接到了尋芳客，就一面開車，一面進行肉體交易，中途又把客人放下來，這一個方法不受到警察的干涉，又沒有惡人從中剝削，除了一面開赴流動金屋營地的途中接客之外，她們在那些設備齊全的營地，暗中接客，是最大胆的行爲，每次「短叙」的收費是廿美元，做得神不知鬼不覺。

當在那些停泊了許多流動房屋車的營地安頓下來，她們下車走來走去，與其他的露宿人士一樣展開活動，很易地找到尋芳客的。好此道的人，亦知道有流動金屋車的撈女，他們在每一架流動房屋車的旁邊走過進行刺探，而那些撈女亦常從窗口探首外望，向經過的單身男人示意，他悄悄地從後面走上車廂，進行肉體交易。

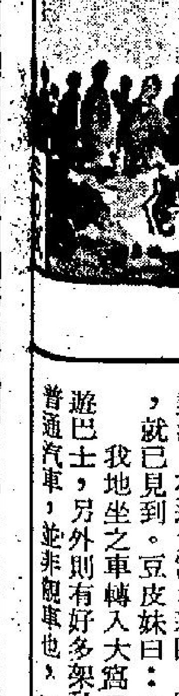
據說在美國南部許多郊外的流動金屋車營地，有些撈女在那兒活動一個入息可達數百美元，當警察走近巡邏時，她們停止兜搭，誰也不能指她們是妓女。

不少單身女子亦悄悄地約幾個朋友，在週末租一架流動金屋車，去做流動性的流鶯來賺些外快，而許多縱慾的女子，亦頗喜歡流動房屋停車場的活動，因此流動金屋車的妓女，成份是非常複雜的，但她們是勝過職業撈女的，尤其是「商業道德」上，被尋芳客稱讚不已。（阿丁）

針灸脫牙

這是來自倫敦的，榮獲世界跳彈床冠軍之二十歲男孩保羅勒遜和他德國籍的未婚妻若莉。他們在一九六九年當雙方都得到此項運動的歐洲冠軍時認識，此段羅曼史並未迅速發展，直至得到若莉之娘母幫忙，解決二人在言語上的困難。保羅與若莉，已於六九年七月廿一日結婚，兩口子時刻找尋辦法去作競賽，嘗試揣摩他們跳躍時的歡樂！——伍——

彈跳床之戀



……都堆滿了死屍，正面是日軍，兵力約爲中國軍十三師團，……更奮不顧身向前衝每一處陣，官兵看見營長已犧牲，大……中國人，高呼中國萬歲，蔣委員長萬歲，有些人還用中國話說「頂好！頂好。」

集郵佳訊　新版郵票及首日封　歡迎參觀選購

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈）　北角分店：英皇道壹三五至壹四三號　旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈）　灣仔分店：莊士敦道二十號（東生大廈）

奇華餅家著名結婚禮餅　譽滿港九，逢人話好　會經試過，讚不絕口

總行：上海街四五八號　電話：八五〇八八四　八四五壹九六　分行：上海街三百二十號　電話：八五一四三三　八四四九〇一　深水埗分行：北河街一百八十九號　電話：八六四五八二

青山道分行：青山道昌華街卅三至卅五號（近蘇屋村）電話：七一壹六一式　土瓜灣分行：土瓜灣道七十八號E（定安大廈）

中聯搬運公司　專門搬屋　香港H-717922·708973　九龍K-333560·333532

立信搬運有限公司　專門搬屋　H-720038·729484　K-627545·622941

永發搬運公司　專門搬屋　K-634725·654094　H-448176·444927

商業

工商晚報分類廣告　銷數廣　效力大　收費廉　每段（大字四個　小字卅四個）每天二元（上期收費　不折不扣）　凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處
（一）中區辦事處利源東街八號地下　電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：二七九三零七・二八零七〇八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈壹零室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號老寶公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（至青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

特快　美加歐洲簽證
本公司專代辦赴星馬泰日台越南澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續去年經辦理成行者凡數千人11年經驗歡迎查詢及委託萬豐旅運有限公司　中環德輔道中173號先施大廈1211—1212室H445027—9(內綫15)

福來搬運公司　香港H-710725·702007　九龍K-331685·332081

人人搬運有限公司　15年老字號・搬屋人人讚公道　九龍：852552·854471　土瓜灣：626525·623995　香港：452933·452943　日夜服務　歡迎詢問

國際酒店訓練中心

洞玄術

香港商科語言書院　立案　招生　打字・簿記・滙文・國語・珠算・日文・法文・信札・英文拼音・英婦會話・電腦打孔・裁剪全科・中英會計班・出入口文員・TOEFL　旺角彌敦道607號新興大廈三樓電話：K858440　旺角彌敦道593號廖創興銀行大厦5樓電話K859364　旺角彌敦道687號三樓電話：K945747

打字　香港商科語言中心　必考文試　旺角彌敦道607號新興大廈三樓・電858440　旺角彌敦道601廖創興銀行大厦五樓電859364

招生　保證速成　出入口文件　兼任打字

特價機票　美加曼谷台北日本　世界各地特價機票　中環德輔道中173號先施大廈1211室　萬豐旅運有限公司H445027-9內線15

歐亞美私家偵探處　特設私人護衛組　灣仔軒尼詩道310號伍樓　電話：5-752369

吳景雲　喉　專科中醫　喉癆　喉癰　喉瘡　喉癬　陰虛喉爛　雙單喉症　館址：旺角亞皆老街三十八號　若非確有特長　安敢獨醫一味

潘柏　醫藥　診症時間　綜合民間驗方根治奇難頑症

電視機出讓　全新24吋連一原價千二　無綫電視

安德烈博士主理・香港商科語言書院新書供應　自修必讀　人人可讀・自修必成・港九各大書店均有代售　△基礎日本語會話（附有日人錄音帶）全套$25　△中級英語會話（附有英人錄音帶）全套$25　△語音學（卽英文拼音有英人錄音帶）全套$25　△珠算大全：精簡易懂無師自通每册3元5毫

香港工科學校　擴校新班招生　灣仔軒尼詩道288號H753341　香港北角渣華道37號H708115　西環大道西501號H485447　彌敦道六〇一廖創興銀行三樓K305075　深水埗大埔道92—104號K953774　電機　冷氣　航海電報　工廠管理　數學專科　電腦　無綫電　時裝裁剪　時裝設計　室內設計　廣告設計　圖則測量　繪圖計算　建築　繪圖設計　機械

待聘　求廣告職

刊廣告　電話：二八零七零八

痔瘻　痔血　黃華湛專醫　歷史悠久・經驗最多　無痛脫落・永不復發

名醫一雅高士經廿年研究成功新藥　寶石白蝕膏　保証根治

痔瘻　痔血脫肛　苗樂天醫精　全港獨一無痛新法　首創人　日本痔科　（醫法獨到・保證滿意）

善補靈藥　外施　强壯筋骨・體固本培元　有不可思議之效　各處有售

七：00　粵語新聞　時事實錄　八：00　初級英語課程　新聞報告　五：00　商業第一台　賽馬貼士報導　六：00　新聞簡報　天氣報告　股市行情報導　七：00　寓言集　世界新聞及天氣報告　五：00　無綫電視翡翠台

承建工程遍及東南亞各地 最近交投近乎靜止 熊谷組是否買得過

熊谷組是日本一個組織頗大的國際性建築機構。近十年來，該公司在香港承建了不少土木工程，許多處天橋及道路工程，都是由熊谷組興建的，啓德機場跑道延長計劃亦是由其包辦，目前已接近完成階段。

由於該公司之業務發展至東南亞一帶，而該區之股東亦顯著增加，故此，該公司股份於去年四月六日，通過各代理及機構之合作，由香港上海滙豐銀行發行之公司香港抵押證券便在香港証券交易所面世，當時各界反應良好，而熊谷組股份價格亦隨之冉冉上升，及至最近，該公司股份呆滯不前，定於每股八元之收市價，交投量在靜止狀態，相信這完全與本港股市之疲態影響，使投資界不能兼顧。

該公司去年之營業成績，普遍頗爲滿意，雖私人廠方之訂單不多，唯公共代理及私人非廠方之訂單卻大有加增。土木工程部門，競爭尤甚，可幸接獲之工程仍比去年多百分之四十四強。雖然建築業不景，該公司已接獲之工程仍比去年強百分之十三。該兩部門帶來之純利收益，實遠超該公司之祈望。

以下是該公司一九七二年之營業成績概況：

㈠接獲之新工程總值二千六百億零三千八百萬日元，增加百分之廿九點六。

㈡完成之工程總值一千八百四十億零八千八百萬日元，增加百分之二十點五。

㈢純收益六十三億三千一百萬日元，增加百分之十七點三。

㈣年底未完成之工程總值三百三十億零七千萬日元。

近年來，該公司不斷接獲龐大工程，包括日本國立火車之TOKAIDO新路綫，日本公路公共公司之幾條高速公路等。爲符合此等趨勢，該公司有加强經濟能力之必要。此外，鑑於發展城市之需求日增，該公司有意進軍地產業，俾接獲更有利之合同，有見及此，該公司決定於去年發行一千六百萬股每股售價六百一十日元之股票，公開上市，藉此增加公司法定股本至六兆八億日元。

熊谷組除土木工程外，更兼營海上工程已有多年，如NIGATA日本海岸，KASHIWAZAKI對岸之KATAHACHI ARTIFICIAL ISLAND之發掘煤氣工程；OSAKA海灣龐大之填海計劃；HANEDA之KEIYO鐵路隧道工程；東京灣區之高速公路設計等，爲適應沿海不絕之海上工程，該公司最近興建一條名爲KUROJISHI NO.1之駁船。公司早已擁有一隊運載填海材料之駁艇，配合新近建成，現已在AICHI PREF之KIWURA碼頭使用之KUROJISHI NO.1大駁艇船，估計將對公司海上工程事業大有裨益。

最近該公司與CHUBU ELECTRIC POWER CO. LTD.接洽，獲得承建在AICHI P EF.爲HAMAOKA NUCLEAR POWER PLANT建一條海水輸送管，藉從離岸六百米處抽水取海水作冷卻用。是項工程採用之K.M.S.乃該公司產品，該淨重二百二十噸之重機器，全部在岸上自動控制，爲安全計，附有防高水壓設備。各界人仕對K.M.S.之效力反應良好，該公司已接獲不少使用該機器之訂單。估計K.M.S在熊谷組未來之貢獻，定必理想。

熊谷組最近曾替KUROIS KANKO KAIHATSU CO. LTD（附屬機構之一）建設在TOCHIGI PREFECTURE之KENDSU佔地約九十萬九千平方米厘之住宅區。該區第一期已於最近開售，第二期工程亦接近完成。

該公司於去年採用之建築新法「SPACE TECHNOLOGY OT ATAKA AND KUMAGAI之簡寫」，現已被政府代理商保納，首次試驗工程將於去年年底完成。該公司採用此新建築法之目的乃在建造價廉物美之房屋，不少有關之訂單，已在接洽中。

熊谷組除在日本發展，更發展海外建築市場，在台灣，自一九六九年起，與MESSERS. DOTT. ING. GIUSEPPE TORNO×C. SOC. P. A2. MILAND. ITALY合作建造一巨大水力發電站。在星加坡，正進行ESSO SINGAPORE REFINERY PHASE PROJECT ONSITE IOTFS. TE之工程。該公司希望在星加坡及馬來亞之業務得以逐漸擴展。

爲着擴張公司在亞洲之業務，與印度尼西亞一公司合作，合組成立一間名爲P.T. KAOI ZNTERNATIONAL之公司，該公司已進行興建機場之計劃，估計此新公司可爲熊谷組帶來美滿之成果。

熊谷組註冊股本爲一百二十六億日元，分作二億五千二百萬股，每股五十日元，實收股本爲一億六千三百二十萬股，市盈率爲十一倍，最近收市價爲八元。·太生·

的士標售價格高達十萬元 當局拒絕九龍的士加價

商情

半年多以來，九龍的士業先後多次向交通事務處提出加價的要求，理由是的士規定收費一元的基數，是由廿多年前所訂下，以前的規定港島的士乘客五位收費首哩爲一元五角，而九龍的士是四位乘客所以收費首哩是一元，但是多年來九龍的士已與港島的士一樣乘客改爲五人，且近年的物價與廿多年前大大提高，收費自應提高與港島的士一樣首哩收費一元五角才合理。

九龍的士雖多次提出加價要求，但始終未交通事處的接納，因此之故，九龍的士業商人，近日已準備於短期內採取進一步行動，將加價要求不獲得交通事務處接納的情形，致函向行政立法局議員辦事請申訴，並謁見兩局議員要求協助解決此問題。

據的士業人士私下透露：政府交通當局不接納九龍的士加價要求，主要是恐九龍的士加價後，港島的士亦將步其後塵要求加價。另一重要因素是在數月前政府公開標投的一千個的士牌時，的士商所出標價仍超過十萬元，平均的標價亦達八萬餘元，使官方認爲的士經營仍大有利可圖，是以不接納九龍的士的加價要求。

的士業人士又指出：事實上近兩年來的士生意已無兩年前好景，政府連續治安壞的影響，紅、白牌車增發新牌，再加以增多搶去生意，交通的越來越擠塞等，都是相連影響生意減少的重要因素。同時，正由於生意減少，司機因入息減少而轉爲駛其他車輛，遂形成的士司機的不足，九龍的士共有三千六百部，現因司機的缺少，其中約有四分之一棄置。

該人士又表示：不僅生活物價不斷高漲，就以一九六七年度至現在來說，車輛的燃料價已漲了百分之六十，車輛售價亦增加百分之三十，而零件及修理等費用更是上漲超過百分之二十以上，然而的士的收費仍照廿多年前一樣，卻不獲加價，實欠公平，倘物價及燃料的價格再繼續上漲，勢必因經營困難而有更多的士棄置，影響公共交通。

據另一未經証實的消息透露：政府有關當局會有意考慮將目前的行車咪錶由英哩改爲公里計算，首哩的收費仍然是不變，但公里的收費無疑是較英哩爲高達百分之五十之多，這樣表面上並無加價，但卻能達到的士商的提高收費要求，可說是兩全其美的主意。（平）

股市經濟版

各地黃金收市價格

【倫敦廿三日美聯社電】星期二黃金市場收市時價格（每安士美元計算）：倫敦：一零一點五零；巴黎：一零四點二五；法蘭克福：一零零點四四；蘇黎世：一零一點二五；香港：一零二點七六；貝魯特：每公斤三千二百二十三元。

怡和溢利增加四成 宣佈派中期息三角 另每一股送一紅股

怡和有限公司昨（二十三日）宣佈七三年度首九個月除稅後之營業溢利較去年同期增加百分之四十。

董事會預料上述業積增長趨勢將繼續維持，及七三年度除稅後純利將不少於港幣一億三千萬元（七二年度爲港幣九千二百三十萬元）。

預計七三年度每股溢利，將由七二年度經調整後之港幣一元六角一仙增至二元一角二仙，即共增加百分之三十以上。

董事會經宣佈開派中期息每股三角，較去年之二角一仙（經調整後）增加百分之四十。

經收購英國怡仁置業有限公司後，再加上直接撥歸儲備金帳項之收益約達港幣一億元，引致怡和公司股東基金增達港幣十二億五千萬元。

鑑於股東基金增加百分之一百一十八，董事會建議於一九七三年十一月十二日每持有一股即獲送一紅股。此舉將使怡和公司之實收股本額與儲備金之增長額更相符合。在發行紅股之後而提供收購THEO. H. DAVIES AND CO. LTD.之前，怡和公司之實收股本額將約達港幣七億三千萬元。

董事會上述送股及使公司之法定股本額增至港幣十二億元之建議，將於一九七三年十一月二十六日舉行之股東特別大會中提出。

怡和公司董事會同時表示，購收THEO. H. DAVIES AND CO. LTD.之議一旦實施及完成後，預料怡和股票之每股溢利及資產淨值將進一步提高。DAVIES公司在夏威夷及菲律賓擁有鉅額資產，對怡和公司現時在亞洲及太平洋區之業務將作出重大貢獻。

總行設於本港之怡和公司，屆時業務範圍將遍佈亞洲及太平洋區十四個商業中心及英國各地。

由一九七三年十一月十二日至一九七三年十一月二十六日止，首尾兩天在內，該公司股票將暫停過戶登記。

昨日十種成交最多股票

股票	成交股數
新世界	二，六六七，二○○
置地公司	一，一二九，一○○
大昌	八六九，一○○
華光地產	五○四，○○○
會德豐A	四九九，七二五
美漢	四九五，○○○
東方貨櫃	四七○，○○○
永安人壽	四六五，○○○
和記企業	四○四，○○○
怡和	三二四，三八四

昨日十種漲幅最大股票

股票	前日收市價	昨日收市價	漲幅百分率
力士地產	○．五○	○．六五	三○．○○
百樂酒店	○．五三	○．六五	二二．六四
太古昌	一．○九	一．二五	一四．六七
龍珠島	○．三八	○．四二	一○．五二
銓利	○．八○	○．八七	八．七五
聯興盛	一．一四	一．二三	七．八九
南豐紗廠	三．四五	三．七○	七．二四
博富臨	○．七○	○．七五	七．一四
四海地產	一．四○	一．五○	七．一四
新昌	一三．三○	一四．一○	六．○一

昨日十種跌幅最大股票

股票	前日收市價	昨日收市價	跌幅百分率
太古（B）	一．六○	一．四四	一○．○○
容文企業	○．三三	○．三○	九．○九
利興	一．六五	一．五二	七．八七
寶光	六．四○	五．九○	七．八一
海外信託	四．三七五	四．○五	七．四二
黃埔船塢	二六．四○	二四．六○	六．八一
長江實業	五．九○	五．五○	六．七七
大生	三．二○	三．○○	六．二五
興富	○．六八	○．六四	五．八八
青洲英坭	六九．○○	六五．○○	五．七九

港製紡織品輸美繼續減縮 廠商轉向東歐輸出 年來已有顯著增長

今年港製紡織品輸美減縮約百分之十一，這是美國商業部於本月中旬宣佈的，來自遠東的進口紡織品，今年來也減少兩成多。

該部同時說：今年首八個月來自香港、日本、台灣及南韓的紡織品進口貨比去年同期減少百分之廿一，其中棉織品及人造纖維織品均減少百分之廿一，毛織品比去年同期更減少百分之廿四。

又說：今年八月從遠東各地輸入的人造纖維、棉及毛織品共四億三千八百萬方碼，比七月份增加百分之八而比去年同期銳減百分之廿七。

今年首八個月美國輸入的人造纖維、棉及毛織品總值二十一億一千四百萬美元。

輸往美國的紡織品雖然較諸去年減縮，但輸往東歐國家的棉紡織品，近年來已有顯著的進展。

東歐國家最近已成爲本港出口生意的一個主要新市場，出口產品仍以棉紡織品爲主。

據了解，專門處理本港與東歐國家的出口財務生意，是由本港四大銀行組成，香港出口財務有限公司，他們是滙豐銀行、渣打銀行、恒生銀行及東亞銀行。

香港對東歐國家的出口生意近年則特別顯得蓬勃，不過，該財務公司尚未公報這方面的營業額。

又消息來源說，出口東歐國家的產品除了棉織品爲最大宗外，目前出口的產品，包括玩具、金屬製品等。成衣製成品則包括牛仔褲在內的出口生意，近來又直綫上升，其中成衣的出口數額，較去年同期增加以倍數計，相信這與當前流行的款式有密切的關係。

市場內外

出市賣力減肥良方 青黃不接經紀歡迎

獲利必有同吐，似是股市一成不變之定理，難怪某些老成經紀，評論股市之時不敢言盡，只是略略表示看好，實乃爲自己之「言」後留條退路。

×　×　×

昨日收市之後某公司獲知成交額大增，尤以最舊會成交量增至四千餘萬元，幾與遠東會並駕齊驅，此公頗有所悟的道：「必定是先一輪在低價時入貨的外資，趁此機會鬆人拜拜！」

×　×　×

金銀會有百多名經紀遊埠去也，豈知順帶也將生意帶走，使得該會的成交減縮近半，落至第三名，相信該會交易所經紀定會不服，等旅遊之人回來，必會大雪前恥。

×　×　×

怡和果如前所料，有息派並兼送紅股，一般人反應甚好，只是被回吐的壓力拖累，大市未能拾級而上，反跌落數點，某君取笑道：「若在上日市起時宣佈，就可形容爲雙喜臨門，但在此市之時宣佈，卻會被人怪責派息不理想」。這正叫做一日之差成千里。

×　×　×

股市市況在昨日，正是一句「有頭威有尾陣」，股價紛紛高開然後低收，最爲顯著爲怡和，高價八十四元開市卻以七十八元半收市，倉塢股全日上落相額幾達二元爲幅度最大。

×　×　×

平淡有數星期的股市，近兩日的表現暢旺，令那些幾乎慨慨入睡的出市人員，即刻要打起精神賣力一番，又要再展示那久已不表現的伶俐身手，某君謂：「此也是減肥之良方」。

×　×　×

股市爭奪戰，在市旺之時屢見不鮮，某經紀更是歡迎這種夾在淡市中的旺市，稱它爲「青黃不接」期間，因爲這段期間才是「搬運」公司大行其道，搵食要在此時。股票根本是投機生意非是虛言。

×　×　×

今日的市況，未有人敢明言下斷語，因爲害怕「一言既出駟馬難追」，甚至連股市甜相專家都不敢亂「批相」，深恐亂招牌難以下台。

美元軟弱英鎊上揚 倫敦金價漲一元半

大昌貿易行應邀參加美國進園商品展覽會

娛樂圈

尊加高對拍片樂此不疲

圖爲尊加高在「孖寶至尊」中神槍手的扮相。

尊加高，曾拍很多西部片的演員，他最新的一部影片叫做「孖寶至尊」。尊加高從影多年，演技上總算有相當水準，雖然他在大部份影片中都是飾演配角的人物，但他已感到很滿足，總比初登影壇時，做下三欄的角色好得多。然而在他的新片「孖寶至尊」中，他再不是配角了，是兩位主角之一。

尊加高，自少就喜歡看電影的，從來不曾想像過。日後的他居然會成爲演員，他祇是欣看銀幕上的人物在說在笑，在跑在迷。但機會和際遇就是那麼奇怪的，他讀完中學出來，找過很多工作做，但沒有那一項工作可以做得長久，多則一年八個月，少則三四星期，尊加高就自動辭職了，有時他是被東家「炒」走的。到後來，他不知怎的居然混進了電影圈，也居然讓他混到現在，他說：「拍電影是最適合我的一種工作，也可以說是我個人的娛樂，特別是拍西部片，緊張刺激得令人興奮，我是永不會放棄拍片的，直至我老死的一日爲止。」

平日的尊加高動靜兩相宜的人，既愛戶外活動，也同樣喜歡坦在屋子裏。他特別喜歡看電視片集，尤其是西部片，午夜怪談等片集。在戶外，尊加高最愛玩網球，他說它是一種不錯的健身運動。

陳鴻烈創業作夫婦齊上陣

李小龍生前，拳腳功夫威震天下，身體壯健如牛，正當盛年，眞是任何人也不敢估計他會短命的，除非有鬼風把他吹倒吧，世事往往令人難測，李小龍眞的英年去世，好像冥冥中確有主宰似的。

提起鬼風，就想到陳鴻烈自組鴻翔公司的創業作「鬼風吹」。陳鴻烈從影多年，聲譽歷久不衰，名利雙收，他是一個對事業具有萬丈雄心的人，當然他志切於把自己的一份經驗與力量，投資到他的本行去，於是，他找到擅於拍攝文藝片的大導演宋存壽合作，全力拍攝這部具有恐怖懸疑氣氛的文藝悲劇片。

「鬼風吹」以民初的封建社會時代爲背景，描述一個身世可憐的童養媳被迫害的悲慘故事，係一部非常感人的電影，宋存壽營造氣氛向有一手，拍「鬼」片，正能表現他的長處。

潘迎紫婚後已退出影壇，這次爲了幫助丈夫，再度在銀幕上大顯身手，担任「鬼風吹」的女主角，陳鴻烈亦親自上陣演一重要角色，張翼、孟莉、張冰玉、葛香亭、馮海、田文仲等，携手賣力表演，共同希望陳鴻烈一片定江山。

李小龍的遺作上映，片主們紛避其鋒，不願把新片推出，但陳鴻烈對自己的創業作有信心，反而要求「鬼風吹」提前在這個時期推出，友好們也認爲他很有見地，打响頭炮有把握。

圖爲在「鬼風吹」片中，張冰玉毒打潘迎紫。

劉永風度翩翩 圈中聲名日噪

大家都談論「馬路小英雄」造就了上官靈鳳，獲得本屆金馬影后的榮銜，卻忽略了「馬路小英雄」的男主角還有許冠傑和劉永。而在該片中收穫最大的，還應算是劉永。

劉永有什麼收穫呢？

這要從「馬路小英雄」那個收留「辣椒仔」上官靈鳳的靚仔大律師說過。由於這靚仔既富同情心，又瀟灑翩翩，一出場，上官靈鳳固然被迷倒，廣大的少女觀衆，也以爲自己看到了心中的男孩子形像。

在「馬路小英雄」上映之後，劉永到處受到了少女的包圍，和接到不少少女的信件，甚至有些信件，大胆地說出追慕之情，這使劉永一個時期不敢走在街上。

才十九歲的劉永，和一般從中學踏出校門的男孩子一樣，現在一旦成爲影迷追求的對象時，他仍有一份畏羞的情懷，當他只好目不邪視的走到健身房中舉重和練他的空手道。

更主要的收穫，則是嘉禾當局對他更另眼相看，連李小龍也青睞於他，極力邀他參加「龍爭虎鬥」的演出。安排他與多名世界第一流的拳擊家和大明星演對手戲。

實則，李小龍還在泰國拍「唐山大兄」的時候，便對劉永有着無限的好感，劉永在「唐」片中演的角色是一位武功高強的惡少，和李小龍對打，李小龍十分欣賞他的身手敏捷，和他爲人十分聰明，認爲他在拳術和電影方面，都有無限的潛力，於是樂於傾囊相授。

後來，劉永開設了一個空手道班，讓李小龍知道了。李小龍乾脆向他說：「如果你想賺多一點外快，好吧，你就教授我教給你的截拳道吧！你可以用李小龍嫡傳弟子的名義，設館授徒的！」由此可見，劉永受李小龍呵護的程度。因爲，李小龍生前最忌的是人家利用他的名氣作宣傳，但對劉永卻如此格外開恩，影圈中誰都羨慕不已。

銀河闊步　微思

放大鏡

羅臻趕寫抗暴片

羅臻在邵氏時，名氣已經極大，以拍文藝片而馳名圈中。後來，離開了邵氏，以自由身導演出現，拍了不少片子，可惜爲時勢所迫，他改變了戲路，拍的不是文藝片，而是動作片。因爲沒有一部片子令他自己感到滿意，成績的平平，也就不屬意外。

畢竟，他還是個很有名氣的導演，所執導的動作片在香港未能創出高紀錄，但是，他所執導的片子在寶埠上，價錢卻極高。況且，在外埠，羅臻所導的影片賣座也很好。

到了最近，羅臻剛拍完一部片，又適遇上王星磊的身體健康，一直未復元。站在好朋友的立場上，羅臻自願助王星磊一臂之力，把已經開拍了近四個月的「珠江大風暴」，在最短期內完成。

羅臻做人，平時似乎是慢吞吞，但是，拍起片子來，他卻是一副火爆性子。當他和王星磊兩人談好了這件事，而東方影業公司的當事人，更是贊成之後，立刻坐言起行，整理好行裝，立刻到了台灣去。

現在，「珠江大風暴」一片，先在台北的一幢具有民初風味的屋子，趕完温柳媚和譚道良兩人的戲之後，外景隊立即開赴高雄。

高雄的天氣很好，拍戲時用不着担心下雨，就誤了片子的完成日期。在香港，東方影業公司的當事人，一度爲了片子中需要一個具規模的碼頭拍戲，而向各方有關人士商借，結果無法借到，外景隊只好到台灣。

在台灣拍民初片有一個方便處，那裏的天然景物，以及中南部的鄉鎮，都是民初建築物，正好拍進鏡頭裡去。就說是借用碼頭拍戲，也比在香港這裡，有了太多的方便。

所以，「珠江大風暴」，據東方影業公司的總經理吳源祥稱：在十一月初便可拍竣。

羅臻拍了「珠江大風暴」之後，將會立刻趕寫一個「抗暴怒潮」的劇本，因爲東方影業公司跟他談妥了再邀他執導一部片的問題。此新片的男女主角暫定是譚道良，林鳳嬌，只要是沒有特殊的情況發生，「抗暴怒潮」便會繼「珠江大風暴」之後開戲。·竹玲·

淺彈輕唱

丹鳳

何藩的唯美派電影

何藩爲許鞍拍「春到人間」片中女人成羅，但很少現成女星，均由何藩物色，應徵的女孩，必須赤裸由何藩過眼，才有錄取機會。就把這些「選美」拍入鏡頭，已是何藩的「唯美派電影」了。

舒佩佩出嫁派糖

舒佩佩月底赴日，作蜜月旅行。昨進入電視台，向各友好大派「結婚糖」。出嫁不派餅而派糖，可能有人嗜出酸味。三朝回門，對於吃燒豬習例，未知會否改變耳。

大批女星「以色、列」

巨星伊莉莎白泰萊，開舞會籌款爲以色列勞軍，麗莎明妮莉亦往以色列表演勞軍，很多女星，都紛紛爲以色列打氣。她們眞的是「以色、列」了。

桂治洪抱傷執導

影壇近事　行章

國際艷星如雲的邵氏新型鉅片「女集中營」，日昨已在影城第十攝影棚拍攝山洞內景，該片導演桂治洪，突然一拐一拐地在攝影棚裡出現，幾乎變成個「鐵拐桂」，原來他是日前在水塘拍攝外景時，不慎把左脚扭傷了。

「女集中營」日前在水塘出外景時，劇情大意是男主角羅烈，率領着碧蒂杜芙等一千中外女星逃亡，飾演集中營司令的王俠，則帶領日軍緊追，導演桂治洪在一次從高處跳下檢查鏡頭時，左足因踏上石塊而扭傷，當場痛得汗珠直流，但他仍然把當天的鏡頭拍完，晚間才覓鐵打醫生診治，據說傷勢不輕，至少一週後才能康復。

「女集中營」曾因導演傷足而休息了一天，現已在影城復工，跳拍碧蒂杜芙等在山洞裡發現大批黃金的情形，導演桂治洪抱傷忍痛的工作的精神，使人敬佩。

明星與我　依蓮

南非金寶受歡迎

以則，中環一到十二點，冷冷清清，而今晒！住於中區的「金寶」夜總會，這個星期起，大堆頭歌星進駐演唱，陳和美、風鈴草、南非、柳青等等，全是年輕貌美的台灣女歌手，極盡視聽之娛。南非以前來過香港，她是「星星歌舞團」八大台柱之一，與林孟昭、紅菱、趙春香、桂梅等於兩年前同在香港演唱，甚受歌迷歡迎。兩年後的今日，南非已非昔日之南非，長大了！成熟了！演唱時，七情上面，已是個懂得演與做之演技派女歌手了！（圖爲：柳青）

皇都歌星節目一流

「皇都」夜總會自桑姐主持歌星節目和宣傳後，務業蠶舍唔同，歌星每逢兩星期更換一次，使聽歌者經常保持新鮮之感。現在「皇都」獻歌的有楊憶青、趙春香、金燕玲、李秀齡，席欣欣等，俱屬台風好，儀表美的年輕「小頭寸」。除歌唱節目外，「皇都」更有法國大型歌舞團演出，數十個法國美女全由「皇都」供養。服裝鮮艷奪目，舞姿美妙，歌聲甜，極受觀衆歡迎。單這一筆團員供養費，普通的夜總會如何出得起？

陳重生片期押後 艾美麗舞姿迷人

日前遇到了金城公司的陳重生，問起了他的「霸道」幾時開拍，陳重生搖頭道：「暫時也未能開鏡，雖然，一切都已就緒。」

陳重生爲了拍「霸道」一片，可以說是經過了不少波折，然後才告成立金城公司，及料到一切都就緒之後，演員的片期，卻是擋得亂七八糟，爲此，一切都無從拍起。

本來，如果陳重生所度到的演員，是大公司即沒有麻煩，而金城公司卻是獨立公司，其製作方針是公司不同，獨立公司必須要一口氣把片子拍完，否則，成本便要增加了。而陳重生的困難，也在於此。

「霸道」一片男主角是詠春派高手游崇英，女主角是艾美麗，另外一角是李鳳蘭，但片子未開，李鳳蘭一角，暫未能決定。

「霸道」的女主角艾美麗，人如其名，是一個標準的美麗女孩子，那次在夏瑤夜總會已遇到了這位艾小姐，如果以另一種眼光去看這位小姐，確是一個迷人的女郎，尤其是靜靜在一旁，欣賞她的舞姿，更是使人有一種說不出來卽令被人譏笑的念頭。事實上艾美麗的「查查」舞跳起來，確是與別不同的。這裡也祇舉一個例。這就足以証明她是一個迷人的女星，說是渾身充滿了性感，也不會過火。

刻在韓國拍「惹火皇帝」與「廣州大風暴」兩片的許國，也是「霸道」一片的股東，他本來也要趕回來，主持開鏡，但因爲那邊的工作，刻正進行得如火如茶，暫時還走不開。對於他那部「廣州大風暴」，因爲東方影片公司，也有一部叫「珠江大風暴」，而且是許國開拍，以致被認爲影射。據許國說，他經過了考慮之後，本來想改了「廣州」兩字，但因爲內容是描寫「革命烈士」的，如果改名，那就不容易切題，所以，暫時也不準備更改，待到拍完了再說。現在，許國這兩部片雖然工作進入緊急狀態。但是，他一直卻與香港的好友，保持書信的往還。

羅維率先頭部隊 飛美國部署拍片

嘉禾遠征大軍，先頭部隊，前（廿二）日上午十一時，乘搭環球七四四號班機，飛赴美國。

赴美先頭部隊，將由遠征軍統帥羅維及劉亮華率領，同行者，尚有嬌影師張耀祖，助理製片張欽鵬，與及葉森等，一行五衆。

羅維此次赴美，將拍「小英雄大鬧唐人街」及「黃面老虎」等，大約在美逗留三個月左右，必須在美國渡過白色聖誕和新年。

羅維與劉亮華等，將先在美步署一切，然後其他大軍，方始前往，大約下月初便可開鏡了。

本來，羅維打算在美拍三部片的，但鄒文懷認爲，不如將三部片的素材和綽頭，加以濃縮，集中在兩部片中，使影片的水準更高，更有外景，羅維亦同意了，不過，照情形看來，羅維等人，可能會在美國渡過舊曆新年呢。

花團錦簇　大人

柳青是學生偶像

學習唱歌三個月，踏上歌壇四個月之本港女歌手柳青，歌藝一流，港九娛樂界視之爲歌壇瑰寶，已成搶購對象。柳青上海人，正十八姑娘一朵花最佳年華。自唱「金寶」後，光芒畢露。前幾天再唱「香港歌劇院」夜總會午夜場時間，她口齒伶俐，儀態萬千，歌迷們都視其爲心目中之偶像，尤其年青的男女學生，往往等她唱完歌，請她在手帕上，或日記簿上簽名，此情況在本港女歌手間，實在少見，柳青值得驕傲矣！

七先生　龍公

庸人自擾

美元軟弱英鎊上揚 倫敦金價漲一元半
去息一元八角八仙尾盤六三〇・九

【本報訊】今晨外匯行情，金價方面：倫敦報一〇〇・七五美元（升一元半），瑞士入價報一〇〇・五〇美元，出價報一〇一・五〇美元（升一元半），巴黎報一〇四・二五美元（升一元兩角四仙）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二・四四五五美元（漲五錢九厘），美國告老士報二・四四二〇美元。

歐洲金價週二市反覆上揚，由於水門事件再起高潮，美元轉弱，英鎊報升，倫敦金價頭盤升五角，報九九・七五美元，中盤再升一美元，報一〇〇・七五美元，中盤掛出後造價，入價報一〇一・〇美元，出價報一〇二・五〇美元，前市中盤掛出後，造價入價報九九・〇美元，出價報一〇二・五〇美元，前市中盤掛出後造價入價報九九・〇美元，出價報一〇〇・〇美元，實則上入價比前市升兩美元，出價比前市升兩元半。

本港金市，昨日尾盤為六二八・八，今晨開市報六三五・〇，開市後最高成六三七・〇，最低成六三〇・二，最後以六三〇・九收市，息價訂去頂糙息一元八角八仙，上牌現貨交收共兩千五百両，公價定六三〇・〇。

美鈔仍弱，大鈔報五・〇六，普鈔報五・〇五；美電最高報五・〇六二五，最低報五・〇六〇。

日元微升，大紙報一八九・〇，細紙報一八八・〇；西德馬克報二〇八・五，法國法郎報一一六・二五；瑞士法郎報一六六・五〇。

上午金融行情表

十月廿四日（星期三）

（九九K金價）

開市	635.0	收市	630.9
最高	637.0	最低	630.2

（去息一元八角八仙）

（美鈔）	
最高	5.060
最低	5.050
（美電）	
最高	5.0625
最低	5.0600
（雜幣）	
日元（每萬計）	189.00
台幣（每千計）	129.00
西貢紙（每千計）	8.50
泰幣（每百計）	25.10
星加坡大紙（每元計）	2.175
星加坡細紙（每元計）	2.165
勞啤（每百計）	55.50
西德馬克（每百計）	208.50
法國法郎（每百計）	116.25
瑞士法郎（每百計）	166.50
加拿大紙（每元計）	5.04
澳洲元（每元計）	7.48
正鎊（每鎊計）	12.27
葡幣（每元計）	9.75
（歐洲金價）	
倫敦金價（每安士計）	100.75美元（升一元半）
瑞士金價（每安士出價計）	101.50美元（升一元半）
巴黎金價（每安士計）	104.25美元（升一元兩角四仙）
（英鎊）	
倫敦轉讓鎊（每鎊計）	2.4455美元（漲五錢九厘）
美國告老士（每鎊計）	2.4420美元（漲六錢）

突擊檢查的士咪錶 今可能在港島進行
當局表示九龍檢查行動已停止

【本報訊】九龍的士商人昨雖聲言考慮控告政府，但九龍交通部表示，突擊檢查的士「咪錶」行動已停止。

交通處與警察，有意在港島方面亦作同樣之檢查，並可能在今日進行。

據了解，交通處與警方此次突擊檢查，係因有人投訴的士收費參差。

事實上，的士商昨已承認「咪錶」之封印破壞，可能曾被觸動。彼等亦承認「咪錶」之「封印」破壞後，應於二十四小時內報告交通處。

但商人謂，由於交通處人手少，每每需等兩星期方能將「咪錶」重新加封，妨碍營業，故有不少等待六個月例行檢驗時始驗錶加封。依例改動咪錶，最高可罰欵五百元及入獄三個月。

又訊：交通部現已暫緩執行在九龍區覆查的士咪錶，被拆去鉛粒封口咪錶之的士，仍可合法營業。同時警方正考慮對撥快咪錶之的士司機及公司進行控告。

另一方面，的士同業聯會，昨亦為此事發出緊急通告，通知被查錶的會員前往登記，準備與警方進行交涉。

撥快咪錶者 警方考慮控告 司機及其公司

一位警方發言人稱：「前次截查八十一部的士，其中六十七部証實咪錶鉛頭曾經移動過，根據法例，此項行動是違法的」。

前天九龍地區有三分之一的士停駛，但昔日停駛情況並不顯著。

港九的士司機被警方截查咪錶一事，反應不同，少數司機支持警方此項行動，他們認為：「沒有犯過法，就無所畏懼了。」

大多數的士司機反對警方此項行動，因為警方截查直接妨碍的士營業時間，影響司機收入，有些司機的反應是：「咪錶是否別有乾坤，那是公司的事，司機一無所知。」

另外部份司機稱：交通部每年已驗錶兩次，現在不應多此一舉。

香港居民均贊成警方抽查咪錶作弊行動，因此舉對杜絕的士咪錶作弊有很大作用。

交通部亦將於本週內再次與的士商會代表商談有關收費調整，車牌及其他問題。

今晨市場價格 肉類魚類蝦蔬菜

品種	價格
豬肉	六元四角
牛肉	八元
雞	七元
鴨	五元五角
石斑	二十元
紅衫	六元
大魚	六元四角
鯇魚	五元二角
豆角	二元二角
冬瓜	八角至九角
蘿蔔	一元六角至一元八角
青瓜	一元二角至一元六角
菜心	一元二角至二元

（價格以每斤計算）

馬會今午公佈各場配搭排位

第一場（孖寶第一關） 第八班 一五七五公尺

馬號	馬名	負磅	騎師	檔位	練馬師
①	益友	一四〇	林瀛利	8	吳
②	銀河	一四〇	易仕	2	高
③	樂連捷	一三七	李家强	7	米
④	純利	一三六	何國英	1	杜
⑤	東山少將	一三三	摩加利	4	佐
⑥	寶寶	一二六	甘保頓	6	杜
⑦	黃金時代	一二六	吉能	5	吳
⑧	勝鏡	一二五	謝啓瑩	3	吳

樂權馬：愛爾蘭假期 一三七（譚）；初聲 一二九（歐）

第二場（孖寶第二關） 第七班 一〇三〇公尺（連贏位）

馬號	馬名	負磅	騎師	檔位	練馬師
①	生利	一四〇	霍利安	2	歐
②	綠林	一三九	伊丹尼	6	蘇
③	恒星	一三六	蘭尼	7	高
④	樂趣	一三六	馬彼得	8	張
⑤	英偉王子	一三六	吉能	1	朱
⑥	的色	一三四	白禮棣	4	譚
⑦	滿意	一三三	謝啓瑩	5	吳
⑧	先得利	一二八	嘉華達	3	蘇

樂權馬：

第三場 第八班 二〇〇〇公尺（科加士）

馬號	馬名	負磅	騎師	檔位	練馬師
①	森林騎俠	一四〇	馬彼得	3	殿
②	比你叻	一三三	朱定	5	高
③	飛渡	一三一	摩加利	1	佐
④	祖兒	一二九	林瀛利	2	吳
⑤	奔踶	一二六	伊丹尼	4	蘇

樂權馬：東方之寶 一三八（杜）；利博 一三一（蘇）；益衆 一三〇（吳）；快樂少女 一二七（吳）

第四場 第八班 一五七五公尺（科加士）

馬號	馬名	負磅	騎師	檔位	練馬師
①	連威	一四〇	霍利安	3	朱
②	威力	一三〇	林瀛利	5	吳
③	女飛俠	一二九	告魯士	2	佐
④	喜寶馬第二	一二四	李林	1	殿
⑤	天馬	一二二	馬彼得	6	米
⑥	體育精神	一一七	甘保頓	4	杜

樂權馬：領寶 一三一（賓）；驃騎將軍 一二七（布）；順利 一二一（張）

第五場 第七班 一五七五公尺（連贏位）

馬號	馬名	負磅	騎師	檔位	練馬師
①	保得利	一四〇	莊基達	6	米
②	雙成	一三七	霍利安	1	歐
③	領航燈	一三三	馬彼得	7	譚
④	大快車	一三二	伊丹尼	5	賓
⑤	神通妙算	一三一	嘉華達	3	蘇
⑥	路易之寶	一二七	摩加利	4	佐
⑦	美寶	一二七	林瀛利	8	吳
⑧	谷中公主	一二四	未定	2	布

樂權馬：益盆 一三九（吳）；萬里威 一三九（米）；吉利星 一三七（賓）；冠軍日 一三一（杜）；走石 一二八（蘇）；多收成 一二七（布）；新市場 一二六（吳）

第六場 第七班 一〇三〇公尺（連贏位）

馬號	馬名	負磅	騎師	檔位	練馬師
①	銀子	一四〇	甘保頓	6	杜
②	愛運佳	一三八	簡元智	5	蘇
③	錦雲	一三七	嘉華達	1	蘇
④	妙手	一三三	馬彼得	8	張
⑤	多寶來	一三二	吉能	4	歐
⑥	感恩	一三〇	蘭尼	2	米
⑦	莎蓮	一二九	白禮棣	7	賓
⑧	電腳	一二七	摩加利	3	高

樂權馬：皇冠之寶 一三九（蘇）；大情人 一三六（賓）；百搭 一三四（吳）

鄭棣池身體不適 今晚坐騎易配搭

鄭棣池因身體不適，決於今晚退出競賽，其原定之坐騎紛紛易配，計有：第一場之黃金時代改用吉能，第四場之連威改配霍利安，第六場之電腳改配摩加利等。第三場之比你叻及第五場之谷中公主則未定。

胡氏宗親總會 籌購永久會所

【本報訊】胡氏宗親總會，日前假九龍慶相逢酒樓召開一次常董會議，出席者：主席胡盛孫、光前、兆泉、北斗、國璋暨董事數十人，決議：擴大徵求會員，籌購永久會所，籲請海內外宗親捐助；同時推定副主席國璋會同董事訪問新界胡氏宗親，共勷進行。

警方閃電破獲 奕蔭街巨刦案 拘捕六男一女

【本報訊】灣仔警署偵探部人員閃電破獲前晚跑馬地奕蔭街珠寶搶刦案，於案發後六時，拘捕六男一女，起回全部價值十五萬元的珠寶失物。

據幫辦萬榮佳昨午稱：該宗搶刦案發生於前日六時十分左右，一名在灣仔波斯富街開玉器的店珠寶玉器商人陳生，將一批價值十五萬元的飾物放在一個籐製的手提箱內，帶回跑馬地奕蔭街十號二樓的首飾工場，當他抵達上址時，突被五至六名持有利刀的男子指嚇，刦去他手中的手提箱，當匪徒散水時，其中一名涉嫌男子被附近一名軍裝的警察當場拘捕，帶返灣仔警署。

他續稱：警方根據拘男子的口供，獲得線索，在尖沙咀拘捕四名嫌疑男子，經詳查後，又往香港銅鑼灣一大廈住宅拘捕一男一女。在該雙男女帶引下，前往九龍油蔴地一樓宇內起回全部價值十五萬元的珠寶玉器。稍後警方又在港島黃泥涌道一處山邊搜出三把利刀，証實係匪徒用以行刦的兇器。

高超實而不華 呼呼進度極佳

十月廿四日，星期三

週三晨課，出試馬例疏，不過值得存記之鏡頭不少，看來不致乏味。

△鄭棣池身體不適，今晚將退出競賽，坐騎如何發落，有待場內公佈，此君坐騎實力不弱，經此變動，未知有何影響了。

△祥輝由霍利安試三段，全程力留，火氣見旺，體態之結實，尤屬前所未見，此駒在第三班走長途，是項尖份子，苟能糾正外避陋氣，時刻有取勝機會，周末爭短途，則宜觀望。

△今晚名列後備而未能補上之吉利星，今早由伊丹尼試三段，輕馳過直路，腳頭雄勁有勢，體態尤覺飽滿，今晚無緣上陣，可說坐失良機了，此類積弱之馬，一出即會拚盡，來日登場，放心捧場可也。

△莊基達策呼呼，慢試六化郎，從容勁步，惹人極度好感，此駒上季表現平平，處第二班本有不足之感，但觀上回走勢，及近課進度，又使人刮目相看，再出即要留神。

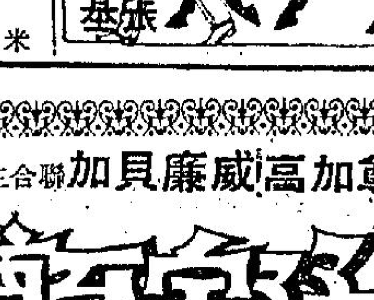
△灰馬高超由馬彼得試，輕馳六化郎，落腳奇勁，彈力尤佳，此駒貌不驚人，然角逐興趣極濃，是如假包換實而不華的馬，周末爭長途，有可能再跟一次，但走勢表現如何，請切切留神，來日勝出，必有分頭也。

△新馬得順利由蘭尼試，莊基達要極催始能跟上，此駒近課勤操不輟，下月上陣，一出即可捧。

△天寶由助手試，簡元智策太平山先放引導，直路衝刺，天寶已覺起勁，神態亦轉生，此駒新馬期有力迫虎驃之戰績，在第六班中，便宜之處難以形容，下回上陣，勢可輕勝一仗。

△晨運林瀛利，與庭侶新豐年及譚靂金剛聯袂試閘，三駒同時跳出，但晨運騎者大力一揪，稍斂其去勢，其後再衝一程，走勢見利，此馬近期催谷甚力，顯有出擊之意，周末上陣，盯緊無誤。

△拿破崙由謝啓瑩過檔，輕馳六化郎，步姿揮洒自如，神態亦較活躍，此駒上賽全無狀態，但仍能走得第四，表現使人驚異，如有進一步琢磨，實未容忽視之。



博愛醫院籌欵 將達七十萬元

【本報訊】博愛醫院董事局主席古道誠，副主席張錦鴻、劉臬發、鄧文燮、蔡國楨暨全體總理等，以下（十一）月一日慈善遊藝大會日期已近，為使是次籌募擴建院舍及不牟利殯儀館之善欵收入達到預期理想，主席總理均積極推動，得獲各方善長響應，截至日昨善欵成績已達七十萬元大關。

軍部安排屬員宿舍 租金太貴難頂 實行自行建屋

【本報訊】英國陸軍之經濟專家已決定自行建屋，以對付本港之昂貴屋租。

彼等已草擬計劃以安置制服人士於赤柱軍營內之新房舍。據了解英政府在赤柱建之三百一十四個單位之新村，大部份作為軍方之海外派來文員宿舍。英軍此舉，係因在軍營外租屋甚貴，國防部認為不值得繼續批租私人物業。

目前軍方在港島各區批租私人樓宇三百五十個單位，其中在淺水灣之四十層，將于一九七五年或七六年期滿。

三軍總部發言人稱，在赤柱軍營內增建住所，基本原因，係建屋比租屋廉。現有若干軍人，大部份係軍官及已婚之士兵，租賃私人房屋。除經濟因素外，福利與運輸，亦以集中於軍營週遭，較易於處理。

另一因素，則為本港軍方之若干工作，逐漸由平民担任，但軍事首長基於防衞理由，強調須用制服人員。專家估計，六千官兵需四千後勤人員支持。

圖為美國小姐在美國雙週展覽會中與大昌貿易行職員合攝

大昌貿易行應邀參加 美國雙週商品展覽會

本港大昌貿易行有限公司銳意發展業務，除經營各種出入口貿易外，更總代理及經銷各國名廠產品，包括汽車，電器，建築材料，化粧品及各類糧油什貨等。所以，昨（廿三）日至廿八日於香港富麗華酒店大禮堂隆重舉行之美國雙週商品展覽會，大昌貿易行亦應邀參加展出。該行特別介紹之商品，包括電器方面之愛迪生金牌冷氣機，抽氣機，抽濕機，洗衣機，乾衣機，雅文娜巨型豪華雪櫃，迪班焗爐及冷氣機，金鳳分體式冷氣機等；建築材料方面則有可樂牌潔具，家富牌膠地板，精美牆紙，名廠地毯，門鎖及浴室鏡等展覽。此外其糧油什貨部更展出各種美國優良食品，如豆類，精煉豆油及凍肉凍雞等，另有精選白米及花旗洋參等參加展出。至於該行屬下機構合衆汽車有限公司，除特別介紹七四年全新潘迪，奧士無比名貴大房車外，並提供新產品「大力士」開山機及剷泥機，對本港建築業之各方貢獻至多。並歡迎本港工商各界前往參觀。

鄉議局議員會見 新任民政署署長

【本報訊】候任新界民政署署長鍾逸傑出席昨日的新界民政署與鄉議局例會，在會上由黎敦義署長正式介紹與鄉議局議員會見。

鄉議局主席陳日新在致歡迎詞時，保証鄉議局將繼續與新界民政署合作。

銅鑼灣一樓宇 破獲涉嫌賭檔 拘九十一男女

【本報訊】警方今晨在灣仔波斯富街六十×號二樓一連兩個單位，破獲一個規模龐大賭檔，拘捕涉嫌男女九十一人。

負責行動警方人員全屬總部外籍警官，由警司高俊率領，於今晨分乘數部私家車在上址附近停泊，然後分批上樓，先將該樓宇包圍，隨後一批手持鐵筆的警探撬開鐵閘門入內，當場拘捕涉嫌聚賭的九十一名男女，帶返警署。

經過詳細調查後，除其中一名男子獲得釋放外，兩名男子被落案控以「開設賭窟」罪名，其餘八十多名男女則被控以「聚賭」罪名，全部將於明日在銅鑼灣法庭提堂。

警員及最低級公務員 傳將獲加薪百份廿五

【本報訊】據可靠消息透露：港府日內將批准警員及最低級公務員加薪百分之廿五，獲加薪的兩類人員總數接近六萬名。

據可靠消息稱：該項加薪是包括今年當局經已批准因生活指數上升而加薪百分之八在內，換言之，此兩類公務員的加薪實際比其他公務員多百分之十七。

據政府發言人稱：政府的薪俸調查小組對一級（最低級）公務員與警察員佐級人員的薪酬調查報告經已完成，而政府已對該兩份報告考慮中。

發言人續稱：上述兩類公務員的新薪級，將於不久宣佈。但政府在現階段仍未有計劃將其他公務員薪金作相應調整。

據可靠消息透露：當局將於本月三十一日的立法會議中，宣佈提高警察薪水和服務條件的建議。據悉：學警的底薪將增加百分之二十六。

現時在受訓中的學警，每月薪水津為七百四十元，調整後的新津將近千元。

皇家香港警察現有人數約一萬三千名，此編制人數有空缺近三千名。為了吸引新人與提高士氣，警察隊的薪水調整獲得最優先的處理與考慮。

消息稱：這次警察的薪水調整，其增加幅度甚大。當局希望在今後的招募運動，能吸引較多的青年。當局將於本年年底推行另一次警員招募運動，希望在今年招募得大約一千二百人。

紐約・大華・金冠
連日滿・今五場
中國武術 日空手道 揚威海外
歐洲公司巨獻
笑聲震院・掌聲雷動
金拳王 與 功夫
七彩闊幕
「金拳王勇戰七金剛」英俊主角：甸烈特
日本空手道高手：吉岡巖
雄。
中國武術大師：王翼
五大明星聯合主演
KARATE FISTS AND BEANS

樂聲・新聲
今晚九點半 樂聲為童軍總會籌欵義映・新聲聯映
明天盛大映
尊加高威廉貝加 聯合主演
七彩闊幕
神槍手決鬥十多回
BULLET FOR A STRANGER
兩雄決鬥難分高下 絕無冷場

娛樂・國寶・福星・荷李活・黃金・亞洲・英京・明月・觀塘・好景・元朗
明天獻映 全綫盛大
好戲百看不厭！
邵氏公司登峯造極狂笑喜劇彩色巨片
夠糊塗！夠鑿綫！夠慈居！
李翰祥導演
大軍閥
專攪大鑊嘢 越大越有味！
許冠文榮譽主演
何莉莉特別客串
捲土重來 密切注意！
李香琴客串主演
最佳題材 最佳人選 最佳笑料 最佳導演
艷星巨星 胡錦 不宜兒童
藝術艷星 狄娜 犧牲色相
英俊小生 宗華 大膽偷情
SHAW SCOPE

東方・凱聲
今天 狂滿 12點 三點 六點 九點 四場
金像影帝：威廉荷頓
金像影帝：阿歷堅尼斯
性格巨星：積鶴健士
三大巨星合演 不朽巨片 百看不厭！
哥倫比亞公司緊張刺激戰爭巨片
全部特藝七彩
桂河橋
榮獲七項金像獎！
金像大導演衛連 第二次大戰 不朽偉大壯烈史詩！

九龍 新華・國華・域多利・華盛頓 香港 東城・百樂・總統
第四十天 每日三場 兩點半 五點 九點正
寶座直指三百萬・片王之王 所向無敵
教父
馬龍白蘭度
兩屆金像影帝主演傑作
榮獲本屆金像獎最佳影片！
派拉蒙出品 兒童不宜
The Godfather

香港電視劇團
再度公演・歷史名劇
利舞台
清宮怨
今晚八時開演 連滿三天 多謝捧場
敬請提早購票入座 避免向隅
梁天 鍾景輝 殷巧兒 黃蕙芬 名堂不分先後 容陳排
黃宗保 鄭子敦 陳有后 容玉意 朱承彩 梁舜燕
電視藝員數十名 陳振華 羅國維 周吉 鄭少萍 陸阡
聯合導演 鍾景輝、陳有后
編劇 姚克
預售各場門票：售票處 利舞台歷山大廈西部商場二號九龍荷李活戲院
票價 $5.10.15.20.
主辦 華星娛樂有限公司

香港 皇后・豪華・京都・皇都・永華・福星 九龍 麗聲・文華・快樂・金門・聯邦・國寶・寶聲・油蔴地・國際・大光明・光華・元朗・南灣・平安
今天仍映五場
功夫登峯造極
豈止生猛 更且悅目
舉世第一人
鄒文懷監製
高洛斯導演
每片有創造性新招
本片新招更多
李小龍
威盡威盡 雖死猶生
李氏最後一片 豈容輕易錯過
BRUCE LEE IN ENTER THE DRAGON
龍爭虎鬥
尊薩遜 占基利 鍾玲玲 安娜 姬貝莉 主演
茅瑛 喬宏 石堅 客串主演
劉永 田蜜 主演
GH

買支東華旗
社會增福利
東華三院十月二十七日
舉行售旗籌募常年經費
敬請熱心人士慷慨支持

恒生中午指數上揚十點餘

晨市交投暢順 行情普遍上揚

今日上午股市走勢

經過昨日的調整後，市況今晨表現堅穩向好之勢，整個晨市交投中，曾作多次極輕微的反覆，於尾市仍然以高價位收市，極大部份俱較昨日收市價高出三數價位。交投則見順暢。買家祉納情況依爲積極。

在今晨交投中，銀行類中滙豐銀行表現頗勁，以廿九元開出，緩步往上而以卅元半收市。倫敦登記以廿八元四角開市，逐步向上，而升至廿九元八角收市，升一元四角。

置地以十元八角開市，曾衝上十一元一角，而回至十元七角交投，後終以十一元一角之高價收市。九倉以廿四元開市，曾升至廿四元半交投，而後回至廿四元，終以廿四元六角收市。怡和以七十八元半開市，上落反覆於七十八元半與八十元之間，收市成八十元，較昨日收市升三價位。和記以十元六角開市，一度見十元八角，而終回至十元七角收市，會德豐開造七元六角，反覆於七元四五與七元六角之間交投，而終以七元六角之開市價收市。

新世界開造三元四五，隨即隨市況在反覆中爬升至三元六角收市，大昌以二元三五開出，上落於二元三角與二元三五之間，收市與開市價平，大生地產亦見穩，上落於一價位間，以三元〇五收市。怡和証券以十一元開市，曾見十一元一角之高價，而後終以十一元收市。九巴穩升一角，開造八元二五，曾見八元四角，後低回至八元二五，而終以八元三五收市。

由於日來盛傳本港銀行即將減息，此項消息傳出，雖然對股市未必有直接的較大利益，但不能否認，該項減息的消息，設若成爲事實的，對本港的經濟具有一定利益的，在工商業方面將必因此而獲轉機，隨而股市亦可有利。唯是仍不能過份樂觀的事，銀行對股票的授信程度，似乎仍未能直接使股市向好，故而市內人士，對股市在最近將來的走勢，並未顯得樂觀，這數天，由於該等消息的刺激，而現向好的現象，但後繼之力是否可以支持？似頗有疑問。

恒生中午指數

五三八・二七
升一〇・八七

金銀指數

綜合指數 四七・九二 升〇・七七

金指數 四七・九二 升〇・七七

銀指數 四八・六七 升〇・八六

四家証券交易所上午成交總額

金銀：一一、六八〇、〇〇〇元

九龍：五、〇五〇、〇〇〇元

香港：九、六九〇、〇〇〇元

遠東：一八、五九〇、〇〇〇元

（昨日指數）

恒生：五二七・四〇 跌九・六五

遠東：二五二八・二〇 跌四九・九一

金銀：（綜）四七・一五 跌〇・九六

（金）四七・九八 跌〇・九三

（銀）四七・八一 跌一・一六

工商晚報上午股票成交報價表

類別	股票名稱	金銀 最高價	金銀 最低價	金銀 收市價	九龍 最高價	九龍 最低價	九龍 收市價	香港 最高價	香港 最低價	香港 收市價	遠東 最高價	遠東 最低價	遠東 收市價
銀行及財務・保險	滙豐銀行（拆細）	30.50	29.00	30.50	30.00	29.00	30.00	30.25	29.00	30.25	30.50	29.00	30.50
	（英倫登記）	30.00	28.50	29.90	29.90	28.60	29.90	29.90	28.30	29.80	30.00	28.40	29.90
	恒生銀行						139.00						141.00
	海外信託銀行			4.10	4.20	4.10	4.20	4.10	4.00	4.10	4.10	4.00	4.10
	大華銀行												
	友聯銀行												4.80
	東方財務												
	永利財務						0.33						
	萬衆財務												
	倫太保險												
	亞洲保險												
航業及倉塢	會德豐船務（A）												7.50
	會德豐船務（B）												0.73
	新世紀航業										3.975	3.95	3.975
	維達航業							3.30	3.20	3.20			
	萬邦航業			5.30						5.20	5.20	5.00	5.20
	萬寶航業												
	亞洲航業			10.20						10.30			
	華光航業			4.05						4.10	4.10	4.05	4.10
	帝后船務												
	東方貨櫃	3.275	3.25	3.275						3.275	3.25	3.225	3.225
	保榮航運			1.57							1.57	1.55	1.55
	均益倉									15.00			
	九龍倉	24.70	24.20	24.70	24.50	24.00	24.30	24.60	24.00	24.60	24.80	24.00	24.70
	安全貨倉												
	太古船塢			8.20						8.50	8.25	8.20	8.20
	黃埔船塢										25.30	24.80	25.20
	天星小輪												
	油蔴地小輪									22.00			
公用事業	香港電燈（新）	5.45	5.35	5.40				5.40	5.35	5.40			
	九龍電燈	39.50	39.00	39.50			39.50	39.25	39.00	39.25	39.50	39.25	39.50
	中華煤氣												
	電話公司									37.00			37.25
	電車公司	10.60	10.50	10.50									
	九龍巴士												
	九龍巴士（新股）	8.50	8.30	8.35			8.40	8.45	8.35	8.35	8.45	8.25	8.35
	中華巴士												
工商投資	會德豐（大股）												
	會德豐（細股）	7.60	7.45	7.60	7.60	7.50	7.60	7.65	7.55	7.60	7.65	7.50	7.65
	統一機構												
	協成行												0.70
	漢國												
	恒隆			5.00	5.00	4.95	5.00	5.10	5.05	5.10	5.05	5.00	5.05
	信託公司（A）												
	信託公司（B）												
	怡和	80.50	79.00	80.50	80.50	79.50	80.50	80.50	78.00	80.00	80.50	78.50	80.00
	怡和証券	11.20	10.80	11.00	11.20	10.80	10.80	11.20	10.80	11.00	11.20	10.80	11.10
	怡南									3.10			
	安達臣	1.92	1.88	1.88									
	滙豐投資												
	太平洋												
	森那美							11.50	11.40	11.50			
	新英華						3.20			3.30			
	仁孚	8.20	8.05	8.05									
	東泰貿易												
	麗德投資												
	德利投資												
	得心投資												
	船務投資												
	第一証券												
	香江物業投資												
地產置業	置地公司	11.10	10.80	11.10	11.10	10.90	11.10	11.10	10.90	11.10	11.20	10.80	11.20
	高富置地			1.00							1.08	1.05	1.05
	亞洲置地												
	建煌新記			0.95			0.95						0.96
	博富臨			0.75									
	大元置業												
	惠泰置業												
	華美置業												
	啓德置業			1.30							1.34	1.30	1.31
	至祥置業												
	太古昌										1.19	1.18	1.18
	華昌建業												
	永泰建業												
	聯安置業												
	大信置業												
	富捷置業												
	昌生興業	0.75	0.70	0.72									0.70
	財務地產												
	豪華												
	伊人置業												
	萬年置業												
	夏利文												
	合和地產	4.00	3.90	4.00	3.95	3.90	3.95				4.00	3.80	4.00
	新鴻基	3.50	3.40	3.50			3.50			3.45	3.50	3.425	3.50
	南太平洋									1.58	1.60	1.58	1.60
	和記地產									4.975			
	力士地產												
	鷹君地產												1.66
	嘉菘地產												
	華大地產												
	富利地產												
	金山地產												1.08
	恒生工業地產												
	大昌地產	2.40	2.325	2.35	2.375	2.30	2.30	2.375	2.30	2.35	2.35	2.325	2.35
	兆安地產			0.75							0.78	0.76	0.78
	嘉年地產										8.60	8.40	8.60
	惠和地產												
	聯邦地產（A）	2.325	2.30	2.30			2.30						
	聯邦地產（B）												
	萬邦地產												
	和豐地產												
	亨隆地產						0.60						
	四海地產												
	利安地產												
	大生地產	3.15	3.10	3.15	3.15	3.10	3.15	3.10	3.05	3.05	3.15	3.05	3.15
	高昇地產												
	萬生			1.30							1.35	1.32	1.35
	橫濱置地												0.59
	大寶地產	0.58	0.50	0.58							0.58	0.56	0.56
	華光地產	1.22	1.20	1.21				1.25	1.19	1.22	1.22	1.19	1.20
	華信												
建築・企業	保華												
	金門	15.90	15.80	15.90				16.00	15.60	16.00	16.00	15.80	15.80
	青洲英坭							68.50	67.00	67.00			
	港機工程									18.10			
	鉅利基業												
	保利工程												
	莊士發展												
	利興發展	1.64	1.53	1.64							1.62	1.58	1.62
	泰盛發展	2.35	2.30	2.35			2.30				2.35	2.25	2.35

工商晚報上午股票成交報價表

類別	股票名稱	金銀 最高價	金銀 最低價	金銀 收市價	九龍 最高價	九龍 最低價	九龍 收市價	香港 最高價	香港 最低價	香港 收市價	遠東 最高價	遠東 最低價	遠東 收市價
企業發展	世界發展			1.12							1.12	1.11	1.12
	金閣發展												
	新世界發展	3.625	3.50	3.575	3.60	3.525	3.60	3.65	3.50	3.60	3.60	3.45	3.575
	寶福發展												
	聯興盛發展	1.22	1.20	1.20			1.20				1.29	1.27	1.29
	益大發展												
	遠東發展												
	海南發展									1.84			
	香港發展												
	地產發展												
	嘉隆發展												
	多盈利												
	益福												
	和寶												4.50
	新同慶												0.90
	廖創興	1.80	1.60	1.74	1.80	1.60	1.74	1.68	1.62	1.68	1.84	1.60	1.76
	麒利企業												0.87
	廣聯企業												
	安寧企業						2.90						
	聯合企業							5.95	5.90	5.95			
	和記企業（新股）	10.80	10.50	10.80	10.80	10.60	10.80	10.80	10.60	10.70	10.80	10.60	10.80
	偉華企業			0.65									
	信德企業			1.32							1.32	1.30	1.32
	太古實業	10.20	10.00	10.20				10.30	9.80	10.30			
	自由發展												
	明輝發展	0.90	0.85	0.87									0.90
	偉大發展												
	永昌盛												
	新昌									14.00			
	美漢	1.49	1.42	1.46				1.47	1.42	1.46	1.48	1.45	1.48
	富輝企業												
	明仁企業						0.55						
	捷聯企業	1.54	1.51	1.52							1.53	1.51	1.53
	順福企業												
	大富企業												
	裕興企業												
	偉益置業						0.70						
	啓明建業			0.80									
	國際實業												
	周生生			1.00									1.00
酒店業	大酒店（除淨）	15.20	14.80	14.90				15.10	15.00	15.00	15.20	14.80	15.10
	山帝國酒店			0.90									0.90
	城市酒店									10.60			
	永高酒店										10.50	10.50	10.50
	海港公司												
	美麗華酒店												
	百樂酒店										0.70	0.66	0.70
	凱聯酒店（新股）			1.75						1.70	1.72	1.70	1.72
紡織製衣	南洋紗廠												
	南豐紗廠			3.85				3.85	3.70	3.85			3.80
	美豐織維												
	協興針織												
	南聯和記												
	南聯實業												
	聯紡												31.00
	大利									10.80			
	建生												
	鱷魚恤												
	真善美製衣												
	長江製衣												
	麗新製衣												
	香港毛紡												2.70
百貨・酒樓及其他	南順												
	永安							4.80	4.70	4.70			
	先施												
	瑞興												
	大新（公和）			4.55	4.575	4.50	4.575				4.60	4.55	4.55
	連卡佛（A）			23.00						23.00			
	連卡佛（B）												
	邵氏									9.60			
	紅寶石			1.30									
	國際酒樓												
	夏香集團												
	食品工業												
	星島報業	5.40	5.20	5.40									5.40
	橡膠信託												
	聯合橡膠									3.00			
	環球電子												
	長江實業	5.80	5.60	5.70						5.75	5.85	5.70	5.70
	香港天綫												
	屈臣氏												6.00
	信昌							6.40	6.35	6.35			
	寶光			6.20						6.30			6.10
	梅眞尼										0.98	0.96	0.98
	立興			4.80						5.00			4.85
	生力啤												
	遠生金屬												
	大亞石業												
	保星旅業												
	莊士集團										4.05	4.00	4.00
	百利達												

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES